



 **ALLVIEW®**

H4 Join

EN	User manual	5
RO	Manual de utilizare	28
CZ	Uživatelský manuál	47
ES	Manual de usuario	67
HU	Használati utasítás	91
PL	Instrukcja obsługi	111
RU	Руководство пользователя	133



EN		RO		CZ		ES	
1	On /off – block keypad button	1	Tasta pomire / blocare telefon	1	On /Off tlačítko	1	Botón de Encendio /Apagado – bloqueo de teclas
2	Speaker	2	Difuzor	2	Reproduktor	2	Altavoz
3	Camera	3	Cameră	3	Fotoaparát	3	Cámara
4	Flash led	4	Led flash	4	svítilna	4	Flash
5	Audio jack	5	Mufa casti	5	Audio jack	5	Conector de audio
6	Micro USB plug	6	Mufa Micro USB	6	Micro USB konektor	6	Entrada de Micro USB
7	Quick settings/Back	7	Setari rapide/Înapoi	7	Rychlé / Zpětné nastavení	7	Configuración rápida / espalda
8	Notifications /SOS button	8	Notificari / Tasta SOS	8	oznámení / knoflík SOS	8	Notificaciones / Botón de SOS
9	OK button / Info	9	Tasta Meniu / Info	9	TI. OK / Info	9	Botón de OK / Info
10	Navigation pad	10	Taste navigare	10	Vícesměrové tl.	10	Espacio de navegación
11	Call button	11	Tasta apelare	11	TI. hovoru	11	Botón de llamada

HU		PL		RU	
1	Billentyű zár Be /ki	1	Przycisk Wł /Wył i blokady klawiatury	1	Кнопка запуска / блокировки телефона
2	Hangszóró	2	Głośnik	2	громкоговоритель
3	Kamera	3	Aparat fotograficzny	3	комната
4	Zseblámpa	4	flesz	4	Светодиодная вспышка
5	Audio jack – Audió csatlakozó	5	Złącze mini-jack 3,5mm	5	Подключите наушники
6	Micro USB plug – Micro USB csatlakozó	6	Złącze microUSB	6	Разъем Micro USB
7	Gyorsbeállítások / Vissza	7	Szybkie ustawienia / Przycisk wstecz	7	быстрые настройки / назад
8	Értesítések / SOS gomb	8	Informowanie / SOS	8	Уведомления / клавиша SOS
9	OK gomb / Info	9	Przycisk OK / Info	9	Кнопка меню / сообщения
10	Írány gombok	10	Przyciski nawigacji	10	Клавиши навигации
11	Hívás gomb	11	Przycisk wybierania	11	Клавиша набора

Manual

FOR YOUR SAFETY

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or illegal.

SWITCH OFF IN HOSPITALS

Follow any restrictions. Switch the device off near medical equipment. Do not use the device where blasting is in progress.

Please keep this cell phone away from children, as they could mistake it for a toy, and hurt themselves with it. Don't try to modify the phone except by the professional. Warning! Only use the authorized spare parts, otherwise it may damage the phone and the warranty will not work. And it may be dangerous.

SWITCH OFF WHEN REFUELING

Don't use the phone at a refueling point. Don't use near fuel or chemicals.

SIM CARD AND T-FLASH CARD ARE PORTABLE

Pay attention to these small things to avoid children eating them.

Notice: The T-Flash Card can be used as a Memory Disk, the USB cable is necessary.

BATTERY

Please do not destroy or damage the battery, it can be dangerous and cause fire. Please do not throw battery in fire, it will be dangerous When battery cannot be used, put it in the special container.

Do not open the Battery.

If the battery or the charger is broken or old, please stop using them.

USE QUALITY EQUIPMENT

Use our authorized equipment or it will cause dangers

ROAD SAFETY COMES FIRST

Give full attention while driving; Pull off the road or park before using your phone if driving conditions so require.

INTERFERENCE

All wireless devices may be susceptible to cause interference, which could affect performance.

SWITCH OFF IN AIRCRAFT

Wireless devices can cause interference in aircraft. It's not only dangerous but also illegal to use mobile phone in an aircraft. **Warning:** We take no responsibility for situations where the phone is used other than as provided in the manual. Our company reserves the right to make changes in the content of the manual without making this public. These changes will be posted on the company website to the product it amends.

The contents of this manual may be different from that in the product. In this last case will be considered.

Due to the used enclosure material, the product shall only be connected to a USBInterface of version 2.0 or higher. The connection to so called power USB is prohibited. The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible. Do not use the mobile phone in the environment at too high or too low temperature, never expose the mobile phone under strong sunshine or too wet environment.

The maximum operating ambient temperature of the equipment is 40°C

CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

This device has been tested and meets applicable limits for Radio Frequency (RF) exposure. Specific Absorption Rate (SAR) refers to the rate at which the body absorbs RF energy. SAR limits are 1.6 Watts per kilogram (over a volume containing a mass of 1 gram of tissue) in countries that follow the United States FCC limit and 2.0 W/kg (averaged over 10 grams of tissue) in countries that follow the Council of the European Union limit. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. To reduce exposure to RF energy, use a hands-free accessory or other similar option to keep this device away from your head and body. Carry this device at least 5 mm away from your body to ensure exposure levels remain at or below the as-tested levels. Choose the belt clips, holsters, or other similar body-worn accessories which do not contain metallic components to support operation in this manner. Cases with metal parts may change the RF performance of the device, including its compliance with RF exposure guidelines, in a manner that has not been tested or certified, and use such accessories should be avoided.

For your safety, it is recommended that, during charging, you don't keep the device near your body, and that you place it on an inflammable stand. We recommend that, during nighttime, you put the phone away from you at a minimal distance of 1 meter.

GETTING STARTED

Battery Install Notice

Before you install or change battery, please ensure you already turn off the phone.

Install or change SIM card Notice

1. Before you change SIM card, please make sure you already turn off the phone and dispose battery.
2. Insert the SIM card and make the golden contact area face down and the nick face out.

Charge the battery

1. Before charging the battery, please make sure that the battery is installed properly in the phone.
2. Connect the charger lead to the phone socket, and then connect the charger to the AC socket.
3. If the phone is off when it's charging, charging indicator is displayed on the screen. If the phone is on when it's charging, user can use it while charging. When the battery is fully charged, the charging indicator on the screen is full and stops twinkling. While using the handset for the first time, please

4. completely discharge and then completely charge the battery. Repeat the process for three times to achieve the full performance of the battery.

5. Long period unused or some other reasons may cause low battery pressure, so at the beginning of charging the screen is black and it may take a while before the charging indicator appears.

Warning: When charging, in order to avoid serious damage to phone circuitry, do not remove or dispose the battery.

CALLS

Key Explanation

Lock Keypad: Press On /Off button

Key: - In active screen mode, hold down the "#" to switch to silent mode.

Main Menu Explanation

When you press Menu /OK key, you will enter main menu. Press up, down, left and right keys to select different functions.

Make a Call

Making a call by dialing numbers: Active screen mode, enter the phone number. If you want to change the number, press the navigation keys to move the cursor and press Delete.

1. Press the call key to call the number.

Making a call using the Phonebook:

You can enter the phonebook list from functional menu, choose or input the needed letter (phonetic) to search. Choose the number; press the call key to dial out.

Call the Dialed calls, Received calls, Missed calls:

1. In standby mode, press the call key to view the call log list.
2. Choose a number and press the call key to dial.

Making a call using the menu:

1. In standby mode, enter the menu, choose Call logs; Choose from missed calls, dialled calls, and received calls.
2. Choose the needed number and press the call key to make a call.

Answer an Incoming Call

Press the Call key to answer an incoming call.

Call Options

Offer numerous in call functions (some of these functions need a subscription with the service provider). During the call, press->Option and choose between the following options:

Hold: Pause the call.

End single call: End the present call.

New call: To make a new call.

Phonebook: Same as phonebook list in the function menu.

Call history: Same as call history in the function menu.

Messaging: To explore the Messaging Menu.

Sound recorder: Record the sound.

Mute: Enable the mic of phone not work

Volume: adjusting the volume

INPUT METHOD

Overview

Your phone offers input methods as followings: abc, es, ro.

Keypad Definition - The definition of keypad is as follow:

Left key: Message Select, Insert quick text, Insert contact, Add subject, add contacts, chat settings

Right key: Back, Cancel, Delete

Navigate Keys: Cursor move or choose word.

If you long press , midle button , will appear tutorial for applications Facebook and Whatsapp.

FUNCTION LIST

Phonebook

You can save the contacts in the mobile phone and SIM card; it depends on the SIM card memory capacity. When you select a contact, you can do the following operations:

View: To view the contact

Send text message: Send text message to the current number.

Viewing contact details

Send message.

Call.

Search

Adding

Delete

Agenda displayed

Import / export contacts

Auditors

Setting the agenda.

Contact distribution

Call logs

In this function menu, you can check the All calls, Dialed calls, Received calls, Missed calls, and You can perform the following operations:

Call history

New contact

Agenda

Quick dial

Send message

Add to contacts

File manager

The following options are available:

- Open: See the files in the different folders of your phone
- Create folder
- Show hidden files
- Ordering

Camcorder

The built-in camera allows you to take photos and adjust the camera settings. The options menu contains the following Switch to video recording application.

Photos.

Camera settings.

Image Settings.

Save.

Multimedia

View.

Distribution \ Delete

Presentation

Turn to the left / right

Set picture as: contact photo, Wallpaper, Profile Picture WhatsApp

Details

Audio Player

This phone comes with an inbuilt audio player that plays all your favorite songs. It gives you a host of setting options to make your listening experience interesting.

1. Play: random, consecutive.
2. Sound Effects

Video Player

The Video Player plays all your video files stored in the phone

Sound Recorder

Enables audio recording. Access the registration application, then you can control the recording process, according to standard symbols play / stop recording.

FM Radio

- Channel list: List out all the current channels. You can enter channel list, edit it and display the searched channel list.
- Manual search :
- Auto Search: Search and create the channel's list automatically.
- Settings

Messaging

Your phone supports various messaging services. You can create, send, receive, edit and organize text messages. Available options: Select Message, Insert quick text, Insert contact, Add subject, Add contacts, chat settings

Browser

The following options are available:

1. Enter Address
2. Start page
3. Bookmarks
4. Tools: forward, history, settings, help.

Bluetooth

The following options are available in the Bluetooth menu:

1. Power: On /Off
2. Visibility: On /Off
3. My device: manage asociated devices
4. Edit name
5. Received files notification

Calendar

Available options: New Event Update, Search, Clear event Settings

Clock /Alarm

The Alarm can be set to ring at a specific time on several days. There are five different default alarms. You can set these alarms to alarm you at different time in specific day(s) of a week.

To set an alarm:

1. Press edit to enter alarm settings menu.
2. Select edit option
 - Alarm - On / Off, Alarm tone, Repeat days, Vibrate
 - Time - Select time zone
 - Timer
 - Stopwatch
 - Settings

Settings

Under settings, the phone gives you the option to change the settings for various features of the phone.

Wireless & Networks

- SIM Management
- Wi-Fi
- Bluetooth
- Using data
- More: Updates system, Flight mode, default SMS application, Tethering & portable hotspot, VPN, Mobile Networks

Device

- Audio Profiles
- Show: Wallpaper, Brightness, idle time, font size, keyboard Notification
- Storage
- Battery

Personal

- Location
- Security:
 - Lock screen: None, Slide, PIN, Password
 - Enable SIM card lock: Change PIN SIM1 / SIM2

In order to use the SOS function, please follow the steps below:

1. Set your emergency contacts in the order of priority you wish them to be contacted.
2. Activate /deactivate location – we strongly recommend activating your locations, in this way you permit sending your coordinates via SMS in case of emergency.
3. Activate /deactivate sound notification at the startup of SOS function – you will be notified with a beep when it turns on.
4. Edit emergency message you want to convey.

In case of emergency, press and hold for more than 3 seconds the SOS button. The emergency operation will automatically start as follows:

- ✓ Calling the emergency contacts in the priority you have set before; the calling procedure will stop as soon as one of the contacts will answer the incoming call;
- ✓ Automatic send of the SOS message, set before, to all your SOS contacts

Notes:

- If you accidentally press the SOS button, click the button indicated in the notice to cancel the operation of emergency. Attention, notification will be displayed for several seconds, then it will trigger emergency operation.

- The process of calling and sending messages may incur under contract with your mobile operator (subscription or prepaid).
- This function does not provide default dialing the emergency number 112.
- Language and Input
- Backup and reset

Accounts: Add Account

System

- Date and time
- Planning on / off
- Print

WARNINGS AND NOTES

Operational Warnings

IMPORTANT INFORMATION ON SAFE AND EFFICIENT OPERATION. Read this information before using your phone. For the safe and efficient operation of your phone, observe these guidelines:

Potentially explosive at atmospheres: Turn off your phone when you are in any areas with a potentially explosive atmosphere, such as fueling areas (gas or petrol stations, below deck on

boats), storage facilities for fuel or chemicals, blasting areas and areas near electrical blasting caps, and areas where there are chemicals or particles (Such as metal powders, grains, and dust) in the air.

Interference to medical and personal Electronic Devices: Most but not all electronic equipment is shielded from RF signals and certain electronic equipment may not be shielded against the RF signals from your phone.

Audio Safety: This phone is capable of producing loud noises which may damage your hearing. When using the speaker phone feature, it is recommended that you place your phone at a safe distance from your ear.

Other Media Devices, hospitals: If you use any other personal medical device, consult the manufacture of your device to determine if it is adequately shielded from external RF energy. Your

physician may be able to assist you in obtaining this information. Turn your phone OFF in health care facilities when any regulations posted in these areas instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that could be sensitive to external RF energy.

Product statement on handling and use: You alone are responsible for how you use your phone and any consequences of its use.

You must always switch off your phone wherever the use of a phone is prohibited. Use of your phone is subject to safety measures designed to protect users and their environment.

Always treat your phone and its accessories with care and keep it in a clean and dust-free place. Do not expose your phone or its accessories to open flames or lit tobacco products. Keeping the side cover closed assures protection against liquids or dust.

Do not expose your phone or its accessories to liquid, moisture, or high humidity.

Do not drop, throw, or try to bend your phone or its accessories.

Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or aerosols to clean the device or its accessories.

Do not attempt to disassemble your phone or its accessories; only authorized personnel must do so.

Do not expose your phone or its accessories to extreme temperatures, minimum 32° and maximum 113° F (0 to 45° C).

Battery: Your phone includes an internal lithium-ion or lithium-polymer battery. Please note that use of certain data applications can result in heavy battery use and may require frequent battery charging. Any disposal of the phone or battery must comply with laws and regulations pertaining to lithium-ion or lithiumion polymer batteries.

Faulty and damaged products: Do not attempt to disassemble the phone or its accessory. Only qualified personnel must service or repair the phone or its accessory. If your phone or its accessory has For more product details visit www.allviewmobile.com. Do not cover the antenna with your hand or other objects Failure to comply resulting in connectivity issues and rapid discharge of the battery.

All applications provided by third parties and installed in this device, may be modified and /or stopped at any moment. Visual Fan Ltd will not be responsible in any way for modifications of the services or content of these applications. Any request or question regarding third party applications may be addressed to owners of these applications.

DECLARATION OF CONFORMITY

No. 1532

We, S.C. Visual Fan S.R.L., with the headquarters in Brasov, 61, Brazilor St., CP 500313 Romania, registered at the Trade Commerce Brasov under no. J08/818/2002, CUI RO14724950, as the importer, assure, guarantee and declare on our own responsibility, according to the provisions from article 4 HG no. 1.022/2002, regarding the regime of the products and services, which can be harmful for life and health, security and labor protection, that the product **H4 Join** from ALLVIEW, does not jeopardize the life, health and labor protection, does not produce a negative impact over the environment and is in accordance with:

- Directive no. 2011/65/UE, modified by 2014/8/UE regarding the usage restrictions of certain dangerous substances in electric and electronic equipment
- Directive regarding the radio and telecommunication equipment RED 2014/53/CEE (HG 487/2016)
- Directive 2014/35/UE regarding the assurance of users of low voltage equipment
- Directive regarding the electromagnetic compatibility 89/336/CEE, modified by Directive 92/31/CEE and 93/68/CEE (HG982/2007); RoHS: EN50581:2012; 2014/30/EU(HG 487/2016)

- The safety requests of the European Directive 2001/95/EC and the EN 60065:2002/A12:2011 and EN 60950-1:2006/ A1:2010 /A11:2009/A12:2011 standards, regarding the level of decibels emitted by the sold appliances.

The product has been assessed according to the following standards:

Health: 2014/35/EU;EN 50360:2001+A1:2012, EN 50361; EN 62209-1 : 2006

Safety: 2014/35/EU; EN 60950- 1 : 2001 +A11:2004; EMC EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005)

EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005); EN 301 489- 17 V1.2.1 (08-2002)

Radio spectrum: 2014/35/EU; EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

The evaluation procedure of the conformity was made according to Directive 2014/53/CEE, the documentation being stored at S.C. Visual Fan S.R.L., Brasov, 61, Brazilor St., CP 500313, Romania and will be offered at request.

The product has the CE mark on it. The declaration of conformity is available at www.allviewmobile.com.

SAR:0.725 W/kg
Brasov
15.01.2018



.....
Director
COTUNA GHEORGHE



Manual de utilizare

MASURI DE SIGURANTA

IMPORTANT! Va rugam sa cititi cu atentie aceste instructiuni si urmati-le implicit, în caz de situații periculoase.

Siguranta in conducere: Este recomandat sa nu folositi telefonul mobil in timp ce conduceti. Daca trebuie sa-l folositi, intotdeauna folositi sistemul de "Maini libere" cand conduceti.

Inchideti telefonul mobil cand sunteti in avion

Interferentele cauzate de telefoanele mobile afecteaza siguranta aviatiei, si, astfel, este ilegal sa-l folositi in avion. Va rugam asigurati-va ca telefonul mobil este oprit atunci cand sunteti in avion.

Inchideti telefonul mobil in zona de operatii de sablare.

In spital: Atunci cand folositi telefonul intr-un spital, trebuie sa va supuneti normelor relevante specificate de catre spital. Orice interferenta cauzata de echipamentele wireless poate afecta performantele telefonului.

Service-uri aprobate: Numai service-urile aprobate pot repara telefoanele mobile. Daca desfaceti telefonul si incercati sa-l reparati singuri veti pierde garantia produsului.

Accesorii si baterii: Numai accesoriile si bateriile aprobate de producator pot fi folosite.

Apeluri de urgenta: Asigurati-va ca telefonul este pornit si activat daca doriti sa efectuati un Apel de Urgenta la 112, apasati tasta de apel si confirmati locatia, explicati ce s-a intamplat si nu inchideti convorbirea.

Bateria si incarcarea bateriei: Se recomanda incarcarea completa a bateriei inainte de prima utilizare a dispozitivului. Nu expuneti bateria la temperaturi mai mari de +40° C. Nu aruncati bateria in foc sau la intamplare. Returnati bateriile defecte la furnizor sau la centrele speciale ptr.colectarea bateriilor defecte. **Atentie: Nu ne asumam responsabilitatea pentru situatiile in care telefonul este folosit in alt mod decat cel prevazut in manual. Compania noastra isi rezerva dreptul de a aduce modificari in continutul manualului fara a face public acest lucru. Aceste modificari vor fi afisate pe siteul companiei la produsul la care se aduc modificari.Continutul acestui manual poate fi diferit de cel existent in produs. In acest caz ultimul va fi luat in considerare.**

Datorita materialului utilizat, produsul trebuie să fie conectat numai la un USB cu versiunea 2.0 sau mai mare. Alimentarea la oricare alt tip de USB este interzisă.

Nu utilizați telefonul mobil într-un mediu cu temperatură prea mare sau prea mică.

Nu expuneți niciodată telefonul mobil la lumină solară directă sau într-un mediu cu umiditate ridicată.

Temperatura ambientală maximă de funcționare a echipamentului este de 40 °C.

**ATENȚIE RISC DE EXPLOZIE DACĂ BATERIA ESTE ÎNLOCUITĂ CU UN TIP INCORECT.
ELIMINAȚI BATERIILE UZATE ÎN CONFORMITATE CU INSTRUCȚIUNILE !**

Acest dispozitiv a fost testat și îndeplinește limitele aplicabile pentru radiofrecvență (RF). Rata specifică de absorbție (SAR) se referă la rata la care organismul absoarbe energia RF. Limitele SAR sunt de 1,6 w/kg (peste un volum ce conține o masă de 1 gram de țesut) în țările care urmează limita Statele Unite ale Americii FCC și 2,0 W / kg (în medie pe 10 grame de țesut), în țările în care urmează Consiliul cu privire limită a Uniunii Europene. Testele pentru SAR sunt efectuate folosind poziții de operare standard, cu dispozitivul transmițând la cel mai înalt nivel de putere, în toate benzile de frecvență testate. Pentru a reduce expunerea la energie RF, utilizați un accesoriu pentru mâini libere sau altă opțiune similară pentru a menține dispozitivul la distanță de cap și corp. Transportați acest dispozitiv de cel puțin 5 mm distanța de corp pentru a menține nivelul de expunere la sau sub nivelurile testate.

Optați pentru accesorii ce nu conțin părți metalice pentru a nu sprijini funcționarea în acest mod. Cazurile cu piese metalice pot modifica performanța RF a dispozitivului, inclusiv conformitatea

acestui cu liniile directe de expunere la RF, într-un mod care nu a fost testat sau certificate, și trebuie evitată utilizarea unor astfel de accesorii.

Pentru siguranța dvs. este recomandat ca în timpul încărcării să nu țineți dispozitivul în apropierea corpului și să îl plasați pe un suport neinflamabil. Va recomandăm că pe timpul nopții să puneți telefonul la o distanță de minim 1 metru de dvs."

PRIMA UTILIZARE

Nota instalare baterie -- Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că deja ați oprit telefonul.

Instalare sau schimbare cartele SIM

1. Înainte de schimbarea cartelei SIM, asigurați-vă că ați oprit telefonul și ați scos bateria.
2. Introduceți cartela SIM cu suprafața contactelor aurite în jos.

Incarcarea bateriei

1. Înainte de încărcarea bateriei, asigurați-vă că bateria este introdusă corect în telefon.
2. Conectați mufa încărcătorului la conectorul telefonului, apoi conectați încărcătorul la priza de 220V.
3. Dacă telefonul este oprit în timpul încărcării, indicatorul de încărcare este afișat pe ecran. Dacă telefonul este pornit, acesta poate fi folosit în timpul încărcării. Când bateria este complet încărcată, indicatorul de încărcare este plin. La prima folosire a telefonului, vă rugăm descărcați, apoi încărcați complet bateria. Repetați acest proces de 3 ori pentru a atinge performanța maximă a bateriei.

4. Daca telefonul nu a fost utilizat pentru o perioada lunga de timp si bateria este complet descarcata, este posibil ca ecranul sa ramana inchis in primele minute ale incarcarii.

APELARE

Taste

Blocare / deblocare tastatura: apasati tasta Pornire /oprire.

Tasta #: - În modul ecran activ, țineți apăsată tasta "#" pentru a comuta la modul silențios.

Meniu principal

Cand apasati tasta Meniu / OK, veti accesa meniul principal al telefonului. Apasati tastele de navigare pentru selectarea diferitelor aplicatii.

Apelare

Efectuarea unui apel: Din modul ecran activ, tastati numarul de telefon. Daca doriti sa modificati numarul, apasati tastele de navigare pentru a muta cursorul si apasati Stergere.

1. Apasati tasta Apelare pentru a initia apelul.

Apelarea unui numar din Agenda:

Puteti accesa lista contactelor din meniul principal, tastati prima litera a contactului dorit. Alegeti numarul si apasati tasta de apelare.

Apelare din lista de apeluri efectuate, primite sau nepreluare:

1. Din modul ecran activ, apăsați tasta de apelare pentru afișarea listei de apeluri.
2. Alegeți un număr și apăsați tasta de apelare.

Apelarea folosind tasta meniu:

1. Din modul ecran activ, accesați meniul de aplicații și deschideți Lista de apeluri.
2. Alegeți un număr din apelurile efectuate, nepreluare sau primite.
3. Apăsați tasta de apelare pentru inițierea apelului.

Preluare apel

Apăsați tasta de apelare pentru preluarea unui apel.

Opțiuni apelare

Unele opțiuni sunt permise sau restricționate de către operatorul de telefonie mobilă. În timpul apelului apăsați Opțiuni și alegeți una din opțiunile disponibile:

Punere în așteptare: pauza apel.

Încheiere apel unic: încheiere apel.

Apel nou: inițiere apel nou.

Agenda: vizualizare lista de contacte.

Istoric apeluri: afișare lista de apeluri.

Mesaje: Citire, editare și trimitere mesaje.

Inregistrare audio: inregistrare sunet.

Fara sunet: dezactivare microfon.

Volum: ajustare volum in casca.

METODA DE INTRODUCERE TEXT

Metodele de introducere disponibile sunt: abc, es, ro. Definirea tastelor:

Tasta stanga: Selectare mesaj, Inserare text rapid, Inserare contact, Adaugati un subiect, Adaugati persoana in Agenda, Setari chat.

Tasta dreapta: Inapoi, Renuntare, Stergere.

Taste de navigare: Mutare cursor sau selectare cuvant /optiune.

Daca apasati lung butonul de meniu, va apare un tutorial cu aplicatiile Facebook si WhatsApp.

LISTA FUNCTII

Agenda

Puteti salva contacte pe cartela SIM sau in telefon, depinzand de memoria disponibila. Puteti efectua urmatoarele operatii:

Vizualizare: detalii contact

Expediere mesaj.

Apelare.

Cautare

Adaugare

Stergere

Agenda de afisat

Import /export contacte

Conturi

Setari agenda.

Distribuire contacte

Jurnal de apeluri

Aici puteti verifica o lista completa a apelurilor primite, efectuate sau nepreluat.

Optiuni disponibile:

Istoricul apelurilor

Persoana noua in agenda

Agenda

Apelare rapida

Trimitere mesaj

Adaugati la persoane din agenda

Manager fisiere Optiuni disponibile:

Deschidere: Vizualizare dosare din telefon

Creare dosar

Afisare fisiere ascunse

Ordonare

Camera

Aplicatia va permite efectuarea de fotografii si inregistrari video.

Optiuni disponibile:

Comutare la aplicatia de inregistrare video.

Fotografii.

Setari camera.

Setari imagine.

Memorare.

Galerie - Optiuni disponibile:

Vizualizare.

Distribuire\Stergere

Prezentare

Rotiti spre stanga /dreapta

Setati fotografia ca: Fotografie persoana din agenda, Imagine fundal, Poza profil WhatsApp

Detalii

Player audio

Telefonul are integrat un player audio pentru redarea fisierelor de muzica. Optiuni disponibile.

1. Redare: aleatorie, consecutiva.

2. Efecte de sunet

Videoclipuri

Telefonul are integrat un player video pentru redarea fisierelor video.

Inregistrare audio

Permite inregistrarea audio. Accesati aplicatia de inregistrare, apoi puteti controla procesul de inregistrare, conform simbolurilor standard redare /oprire inregistrare.

FM Radio

1. Lista canale: Afisare lista canale. Puteti cauta, edita si afisa canalele cautate.
2. Cautare manuala
3. Cautare automata
4. Setari

Mesagerie

Puteti crea, trimite, receptiona si organiza mesaje text. Optiuni disponibile: Selectare mesaj, Inserare text rapid, Inserare contact, Adaugare subiect, Adaugare persoana din agenda, Setari chat

Browser

Optiuni

disponibile:

1. Introduce adresa
2. Pagina de start

3. Semne de carte
4. Unelte: istoric, configurari, ajutor.

Bluetooth

1. Pornire /oprire
2. Vizibilitate: pornit /oprit
3. Dispozitivul meu: gestionare dispozitive asociate
4. Schimbati numele dispozitivului.
5. Afisare fisiere primite

Calendar

Optiuni disponibile : Eveniment nou, Actualizare, Cautare, Golire eveniment, Setari

Ceas / Alarma

1. Selectati una din alarmele predefinite
2. Folositi tastele de navigare pentru selectarea optiunilor
 - Alarma – Pornit /Oprit, Ton alarma, Repetare zile, Vibrare
 - Ora – Selectare fus orar
 - Timer
 - Cronometru

- Setari

Setari

Din Setari aveti posibilitatea de a modifica diferite configurari ale dispozitivului dumneavoastra.

Wireless si retele

- Gestiune SIM
- Wi-Fi
- Bluetooth
- Utilizarea datelor
- Mai multe: Actualizari sistem, Mod avion, Aplicatie SMS prestabilita, Tethering si hotspot portabil, VPN, Retele mobile

Dispozitiv

- Profiluri audio
- Afisare: Imagine de fundal, Luminozitate, Timp de inactivitate, Dimensiune font, Notificare tastatura
- Stocare
- Baterie

Personal

- Locatie
- Securitate:
 - Blocare ecran: Nici un mod, Glisare, PIN, Parola
 - Activati blocarea cardului SIM: Schimbare cod PIN SIM1 /SIM2
 - Setari SOS: urmati intai pasii de mai jos pentru setarea acesteia:
 1. Setati contactele de urgenta, in ordinea in care doriti sa fie apelate în caz de urgență.
 2. Activati /dezactivati locatia – recomandam activarea locatiei, astfel permiteti transmiterea coordonatelor dvs. prin SMS în caz de urgenta.
 3. Activati /dezactivati notificarea sonora la pornirea functiei SOS – veti fi notificat cu un semnal sonor scurt in momentul in care se porneste functia.
 4. Editati mesajul de urgenta pe care doriti sa il transmiteti.

In caz de pericol, tineti apasata tasta SOS mai mult de 5 secunde, iar operatiunea de urgenta se va declansa automat astfel:

- ✓ apelarea contactelor in ordinea stabilita de dvs.; in momentul in care unul dintre contacte va răspunde, procesul de apelare se incheie;

✓ trimiterea automata a mesajului SOS tuturor contactelor de urgenta stabilite anterior;

Note:

- In cazul in care apasati din greseala tasta SOS, click pe tasta indicata in notificare pentru anulara operatiunii de urgenta. Atentie, notificarea va fi afisata timp de cateva secunde, apoi se va declansa operatiunea de urgenta.

- Procesul de apelare si trimitere mesaje poate genera costuri, conform contractului incheiat cu operatorul dumneavoastra de telefonie mobila (abonament sau prepay).

- Aceasta functie nu asigura apelarea implicita a numarului de urgenta 112.

- Limba si introducerea text
- Backup si resetare

Conturi: Adaugati un cont

Sistem

- Data si ora
- Planificare pornire /oprire
- Printare

DE LUAT IN CONSIDERARE

Atentionari de operare

IMPORTANT! Cititi aceste informatii inainte de utilizarea telefonului:

Possibilitate de explozie in anumite zone: Opriti telefonul mobil cand va aflati in zone cu potential inflamabil ca statii de alimentare cu combustibil, puncti ale navelor, depozite de substante inflamabile, instalatii de sablare.

Interferente cu aparate medicale si dispozitive electronice: Majoritatea, dar nu toate dispozitivele electronice sunt ecranate impotriva semnalelor radio.

Siguranta audio: Acest telefon poate reproduce sunete puternice care va pot afecta auzul. Cand folositi telefonul in modul Difuzor, se recomanda amplasarea aparatului la o distanta rezonabila, de ureche.

Alte dispozitive medicale: Daca folositi un aparat medical personal, consultati fabricantul pentru obtinerea informatiilor referitoare la ecranajul aparatului. Opriti telefonul in spitale sau in unitati de sanatate in care se impune acest lucru.

Instructiuni de manevrare si utilizare: Sunteti responsabil pentru modalitatea in care utilizati telefonul. Trebuie sa opriti telefonul in zonele in care este interzisa utilizarea acestor dispozitive. Închiderea capacului lateral asigură protecția dispozitivului la contactul cu lichide și praf. Nu apropiati telefonul sau accesoriile lui de foc.

Nu scapati, aruncati sau indoiti telefonul sau accesoriile lui.

Nu folositi solventi, aerosoli sau chimicale pentru curatarea telefonului.

Nu incercati sa dezamblati telefonul sau accesoriile lui; doar personalul calificat poate efectua astfel de operatiuni.

Bateria: Telefonul include o baterie interna cu litiu-ion sau cu litiu-polimer. Unele aplicatii necesita o cantitate mare de energie ceea ce va duce la o descarcare mai rapida a bateriei. Depozitarea telefonului sau a bateriei trebuie sa se efectueze conform legislatiei referitoare la bateriile cu litiu-ion sau litiu-polimer.

Produce defecte: Nu dezamblati personal telefonul sau accesoriile lui. Doar personalul calificat poate efectua operatiuni de reparatii. Daca telefonul a fost udat, lovit sau crapat, nu incercati sa il porniti pana la vizitarea unui centru de reparatii autorizat.

Pentru mai multe detalii despre produs accesati www.allviewmobile.com. Nu acoperiti antena cu mana sau alte obiecte, nerespectarea acestei indicatii ducand la probleme de conectivitate si descarcarea rapida a bateriei. Aplicatiile care insotesc produsul, si sunt furnizate de terte parti, pot fi oprite sau intrerupte in orice moment. S.C. Visual Fan S.R.L. se dezice in mod explicit de orice responsabilitate sau raspundere privind modificarea, oprirea ori suspendarea serviciilor /continutului puse la dispozitie de catre terte parti prin intermediul acestui dispozitiv. Intrebarile sau alte solicitari legate de acest continut ori servicii se vor adresa direct furnizorilor proprietari ai acestora.

DECLARATIE DE CONFORMITATE

No. 1532

Noi S.C.Visual Fan S.R.L, cu sediul social în Brasov, Str. Brazilor nr.61, CP 500313 România, înregistrată la Reg. Com. Brasov sub nr. J08/818/2002, CUI RO14724950, în calitate de importator, asigurăm, garantăm și declarăm pe proprie răspundere, conform prevederilor art. 4 HG nr.1.022/2002 privind regimul produselor și serviciilor, care pot pune în pericol viață și sănătatea, securitatea și protecția muncii, că produsul **H4 Join** marca ALLVIEW, nu pune în pericol viață, sănătatea, securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu:

- Directiva nr. 2011/65/UE modificată de 2014/8/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.
- Directiva privind echipamente radio și de telecomunicații RED 2014/53/CEE (HG 487/2016)
- Directiva 2014/35/UE privind asigurarea utilizatorilor de echipamente de joasă tensiune
- Directiva cu privire la compatibilitatea electromagnetică 89/336/CEE, modificate de Directiva 92/31/CEE si 93/68/CEE (HG982/2007); RoHS: EN50581:2012; 2014/30/EU(HG 487/2016)

- Cerințele de siguranță ale Directivei Europene 2001/95/EC și a standardelor EN 60065:2002/A12:2011 și EN 60950-1:2006/ A1:2010 /A11:2009/A12:2011, referitor la nivelul de decibeli emis de aparatele comercializate.

Produsul a fost evaluat conform următoarelor standarde:

-Sănătate: 2014/35/EU; EN 50360:2001+A1:2012, EN 50361; EN 62209-1 : 2006

-Siguranța: 2014/35/EU; EN 60950- 1 : 2001 +A11:2004; EMC EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005)
EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005); EN 301 489- 17 V1.2.1 (08-2002)

-Spectru radio: 2014/35/EU; EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Procedura de evaluare a conformității a fost efectuată în conformitate cu Directiva 2014/53/CEE , documentația fiind depozitată la S.C. Visual Fan S.R.L., Brasov str. Brazilor nr.61, CP 500313 ,România și va fi pusă la dispoziție la cerere. Produsul are aplicat marcajul CE. Declarația de conformitate este disponibilă la adresa www.allviewmobile.com.

SAR:0.725 W/kg
Brașov
15.01.2018



Director
COTUNA GHEORGHE



Bezpečnostní opatření

DŮLEŽITÉ! Prosíme, přečtěte si pozorně tyto pokyny a postupujte podle nich, v případě nebezpečných situací. Bezpečnost při řízení: Je doporučeno nepoužívat mobilní telefon, pokud řídíte. Pokud jej musíte použít, vždy použijte systém "Volné ruce" při řízení.

Vypněte mobilní telefon, pokud se nacházíte v letadle.

Rušení způsobené mobilními telefony ovlivňují bezpečnost letectví, tudíž je nelegální je používat v letadle. Prosíme, ujistěte se, že mobilní telefon je vypnutý, když jste v letadle.

Vypněte mobilní telefon v oblasti činnosti pískování.

V nemocnici: Pokud používáte mobilní telefon v nemocnici, musíte dodržet relevantní pravidla určené danou nemocnicí. Jakékoliv rušení způsobené přístroji wireless může ovlivnit výkony telefonu.

Schválené servisy: Pouze schválené servisy mohou opravovat mobilní telefony. Pokud rozeberete telefon a pokusíte se jej opravit sami, ztratíte záruku výrobku.

Příslušenství a baterie: Mohou se používat pouze příslušenství a baterie schváleny výrobcem.

Tísňová volání: Ujistěte se, že telefon je zapnutý a aktivovaný pokud chcete provést Tísňové volání na 112, stiskněte tlačítko volat a potvrďte umístění, vysvětlete, co se stalo, a neukončete hovor.

Baterie a nabíjení baterie: Doporučujeme baterii před prvním použitím plně nabít. Nevystavujte baterii /celý výrobek teplotám nad 40° C. Nevhazujte baterii /celý výrobek do ohně. Použité baterie odevzdávejte na sběrných místech k tomu určených.

Pozor: Neneseme žádnou odpovědnost za situace kdy telefon je používán jinak, než je uvedeno v příručce.

Naše společnost si vyhrazuje právo měnit obsah příručky, aniž by to zveřejňovala. Tyto změny budou uvedené na stránkách společnosti u výrobku, u kterého byly provedeny změny.

Obsah této příručky může být odlišný od toho, který je uveden u výrobku. V tomto případě, posledně jmenovaný bude platný. Aby se předešlo problémům, které mohou nastat ohledně servisů které již nejsou přijaté S.C. Visual Fan S.R.L. (jelikož Visual Fan si vyhrazuje právo ukončit spolupráci s jakýmkoliv přijatým spolupracujícím servisem, uvedeným na záručním listu ke dni uvedení do prodeje skupiny výrobků), před předáním výrobku do servisu, prosíme zkontrolujte aktualizovaný seznam přijatých servisů, uvedený na stránkách Allview v sekci "Suport&Service - Autorizovaný servis".

Pro více informací navštivte www.allviewmobile.com. Nezakrývejte anténu rukou nebo jiných objektů. Nedodržení vede k problémům s připojením a rychlé vybití baterie.

Kvůli použitému materiálu musí být produkt připojen pouze k USB rozhraní verze 2.0 nebo vyšší. Jiné připojení, než uvedené je zakázáno.

Adaptér musí být instalován v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupný.

Nepoužívejte mobilní telefon v prostředí s příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotou, nikdy nevystavujte mobilní telefon silnému slunečnímu světlu nebo příliš vlhkému prostředí.

Maximální provozní teplota zařízení je 40°C.

UPOZORNĚNÍ NA RIZIKO VÝBUCHU, POKUD JE BATERIE VYMĚNĚNA NESPRÁVNÝM TYPEM. ZLIKVIDUJTE POUŽITÉ BATERIE PODLE POKYŇŮ

Toto zařízení bylo testováno a splňuje příslušné limity pro rádiové frekvence (RF). Specific Absorption Rate (SAR), odkazuje na míru, kterou tělo absorbuje vysokofrekvenční energii. Limity SAR jsou 1,6 wattů na kilogram (v objemu obsahujícím 1 gram tkáně) v zemích, které se řídí limity FCC Spojených států a 2,0 W / kg (v průměru 10 gramů tkáně) v zemích, které se řídí limity Evropské unie. Zkoušky SAR jsou prováděny za použití standardních provozních poloh, přičemž zařízení vysílá na nejvyšší certifikované výkonové úrovni ve všech testovaných kmitočtových pásmech. Chcete-li snížit vystavení RF energie, použijte handsfree příslušenství nebo jinou podobnou možnost, abyste udržovali toto zařízení mimo dosah hlavy a těla. Noste toto zařízení

nejméně 5 mm od těla, abyste zajistili, že úrovně vystavení zůstanou na nebo pod úrovni testovaných pouzdra a podobná příslušenství, která toto zajistí. Pouzdra s kovovými součástmi mohou měnit vysokofrekvenční výkon zařízení, včetně jeho souladu s pokyny pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření, takovým způsobem, který nebyl testován ani certifikován, a mělo by se zabránit používání tohoto příslušenství.

Pro vaši bezpečnost se doporučuje, aby během nabíjení zařízení nedrželo v blízkosti těla a aby bylo umístěno na nehořlavou plochu. Doporučujeme vám, abyste v noci telefon odkládali v minimální vzdálenosti 1 metr od sebe.

Začínáme

Instalace baterie

Před instalací baterie vypněte telefon

Instalace a výměna SIM karty

3. Před instalací SIM karty vypněte telefon a vyjměte baterii.
4. Vložte SIM kartou pozlacenou stranou dolů

Nabíjení

6. Před nabíjením se ujistěte, že je baterie v telefonu řádně vložena.

7. Zapojte nabíječku do telefonu a poté do zásuvky.

8. Pokud je telefon během nabíjení vypnutý, zobrazí se na obrazce indikace nabíjení. Pokud je telefon během nabíjení zapnutý, můžete ho standardně používat. Až bude baterie plně nabitá, indikace na obrazovce přestane blikat. Pokud telefon používáte poprvé, nechte baterii zcela vybit a pak ji plně nabijte. Tento postup opakujte třikrát.

9. Pokud telefon dlouho nepoužíváte, baterie může podvybit. To se projeví tak, že po připojení telefonu k nabíječce zůstane černá obrazovka a může to trvat určitou dobu, než se indikace nabíjení objeví. Upozornění: Během nabíjení nevyjímejte baterii!

Hovory

Klávesy

Uzamčení klávesnice: Stiskněte On/Off tlačítko

klávesa: podržením “#” pro změnu na tichý režim.

Hlavní menu

Po stisknutí tlačítka Menu se dostane do hlavního menu. Orientačními tlačítky se pohybujete po menu.

Pokud kliknete na prostřední tlačítko, uvidíte tutoriál pro Facebook a WhatsApp.

Hovory

1. Vytočení hovoru pomocí zadání čísla:
- 2 Zadejte číslo. Číslo můžete změnit pomocí směrových kláves. Stisknutím 〈Smazat〉 vymažete číslo.
- 3 Stisknutím a podržením 〈Smazat〉 vymažete všechny čísla.
- 4 Stiskněte tlačítko vytočit pro vytočení čísla.
- 5 Vytočení hovoru pomocí uložených kontaktů:
- 6 Do kontaktů se dostanete přes menu, zvolte písmeno pro vyhledávání. Zvolte kontakt a vytočte ho pomocí tlačítka vytáčení.
- 7.Vytočit volané čísla, přijaté hovory a zmeškané hovory:
- 8.Stiskněte tlačítko hovorů pro zobrazení výpisu hovorů.

- 9. Zvolte číslo a stiskněte tlačítko hovoru.
- 10. Vytočení hovorů skrz menu:
- 11. Běžte do menu a zvolte Výpis hovorů ;
- 12. Zvolte ze zmeškaných, volaných a přijatých hovorů.
- 13. Zvolte číslo a stiskněte tlačítko hovoru.

Přijetí příchozího hovoru

Stisknutím tlačítka hovoru přijmete příchozí hovor.

Možnosti hovoru

Je zde několik funkcí (některé mohou vyžadovat povolení u operátora). Během hovoru, stiskněte->

Možnosti a vyberte z následujících možností:

Přidržet: Pozastaví hovor.

Ukončit hovor: Ukončí aktuální hovor.

Nový hovor: Možnost vytočit nový hovor.

Kontakty: Zobrazí kontaktu telefonu.

Výpis hovorů: Stejná funkce jako v menu telefonu.

Zprávy: Procházení menu zpráv.

Záznam zvuku: Zaznamená zvuk.

Ztlumit: Vypne mikrofon.

DTMF tóny (Dual-tone Multi-frequency): Můžete je vypnout a zapnout. Jsou to tóny s určitou frekvencí, které lze využít pro přenos informace na druhou stranu hovoru.

Aby bylo možné použít funkci SOS, prosím, postupujte podle následujících kroků:

1. Nastavte záchrannou kontakty v pořadí priorit OD jim chcete být kontaktován.
2. Aktivovat místo / deaktivovat - doporučujeme aktivaci své lokality, tímto způsobem budete umožnil posílat své souřadnice přes SMS v případě nouze.
3. Aktivace / deaktivace zvukové upozornění při spuštění funkce SOS - budete upozorněni pípnutím, když se zapne.
4. Edit tísňové zprávy, kterou chcete sdělit.

V případě nouze stiskněte a podržte po dobu delší než 3 sekundy tlačítka SOS. Nouzový provoz wil automaticky spustit takto:

- Volání tísňové kontakty v prioritě, kterou jste si stanovili před; Postup volání se zastaví, jakmile jeden z kontaktů bude odpovědět na příchozí hovor;
- Automatické odeslání zprávy SOS, nastavit dříve, všem svým kontaktům SOS

Poznámky:

- Pokud omylem stisknete tlačítko SOS, stiskněte tlačítko uvedené v oznámení o zrušení provoz nouze. Pozornost bude upozornění se zobrazí po dobu několika sekund, pak se spustí nouzový provoz.
- Proces volání a posílání zpráv mohou vzniknout na základě smlouvy s mobilním operátorem (předplatného nebo předplacené).

ZADÁVÁNÍ

Obecně

Váš telefon nabízí možností zadávání: chytré abc, cs.

Definice klávesnice:

Levá klávesa: Výběr zprávy /Mložení textu /Mložení kontaktu /Přidání poředmětu /Přidání kontaktů /Nastavení

Pravá klávesa: Zpět /Zrušit /Smazat

Navigační klávesy: Kurzor nebo zvolení slov.

SEZNAM FUNKCÍ

Kontakty

Můžete ukládat kontakty na SIM kartu nebo do paměti telefonu. Po zvolení kontaktu můžete provádět následující operace:

Zobrazit: Zobrazí kontakt

Odeslat zprávu: Odešle zprávu na dané číslo.

Odeslat multimediální zprávu: Odešle multimediální zprávu na dané číslo.

Volat: Vytočí dané číslo.

Upravit: Úprava daného kontaktu.

Smazat: Smaže daný kontakt.

Kopírovat: Kopírovat kontakt z telefonu na SIM a obráceně.

Nastavení kontaktů: Nastavení kontaktů.

Výpis hovorů

V tomto menu můžete zkontrolovat všechny hovory – odchozí, přijaté, zmeškané a můžete provádět následující operace:

Zobrazit: Zobrazí výpis hovorů.

Odeslat SMS: Odešle SMS na dané číslo.

Volat: Volat na dané číslo.

Uložit do kontaktů: Uloží číslo do kontaktů.

Přidat na Blacklist: Uloží číslo na Blacklist.

Přidat na Whitelist: Uloží číslo na Whitelist

Upravit před hovorem: Upravit číslo před voláním.

Smazat: Smaže daný výpis hovoru.

Smazat vše: Smaže celý výpis hovorů.

Označit: Můžete označit záznamy ve výpisu hovorů.

Pokračilé: Časovač hovorů /Cena hovorů /GPRS.

Správce souborů

Stiskněte levou klávesu pro vstup do menu. Dostupné budou následující možnosti: Otevřít a Formátovat (zformatovat složku).

- Detaily: Zobrazí stav paměti.

Fotoaparát

Vestavěný fotoaparát může fotografovat a přizpůsobovat své nastavení. Menu obsahuje následující položky:

- Fotografie: Zobrazí uložené fotografie.
- Nastavení fotoaparátu: Zvolte pro rozšířené nastavení.
- Nastavení obrázků: Zvolte pro změnu velikosti a kvality pořizovaných obrázků.
- Úložiště: Zvolte úložiště kam budou fotografie ukládány.

Multimédia

- Zobrazování obrázků
- Nahrávání videí
- Přehrávání videí

- Přehrávání audio souborů
- Registrované zvuky

Prohlížeč obrázků

Dostupné možnosti:

- Zobrazit: Zobrazí fotografii.
- Odeslat: Odešle obrázek například pomocí MMS nebo Bluetooth.
- Použít jako: Lze foto použít jako tapetu.
- Přejmenovat: Pro přejmenování fotografie.
- Smazat: Smaže zvolené fotografie.
- Seřadit: Seřadí fotografie podle zvolené metody.
- Informace: Zobrazí informace o fotografii.

Audio přehrávač

Předinstalovaný audio přehrávač vám umožní poslouchat vaši oblíbenou hudbu.

1. Přehrát: Začne přehrávat audio soubor.
2. Zvukové efekty.

Video přehrávač

Video přehrávač přehraje video záznamy uložené v paměti telefonu a na paměťové kartě.

Záznam zvuku

Na telefonu můžete zaznamenávat hlas /zvuk. Stačí spustit záznam zvuku, jít do možností a stisknout "Nový záznam". Tlačítkem Stop nahrávku uložíte. Tlačítkem Pauza nahrávání pozastavíte.

FM Rádio

- Seznam kanálů: Seznam aktuálních kanálů. Seznam můžete editovat.
- Ruční vkládání : Ruční zadávání kanálu
- Automatické ladění: Automaticky nalezne stanice a uloží seznam.

Zprávy

Telefon podporuje různé funkce zpráv. Můžete vytvářet, odesílat, přijímat a upravovat zprávy.

Prohlížeč

Možnosti Prohlížeče:

5. Zadejte adresu: Zadejte URL adresu.
6. Úvodní stránka
7. Záložky: Přístup k záložkám a jejich úpravám.
8. Nástroje: historie, nastavení, pomoc

Bluetooth

Možnosti Bluetooth:

6. Zap /Vyp: Vypnutí /Zapnutí
7. Viditelnost: Zapnuto /Vypnuto
8. Moje zařízení: Zobrazí nové nebo již spárované zařízení.
9. Vyhledat audio zařízení: Vyhledá audio zařízení.
10. Název zařízení: Zadejte název zařízení.
11. Rozšířené: Pokročilé nastavení Bluetooth.

Kalendář

Do kalendáře můžete uložit důležité schůzky.

Budík

Budík lze nastavit aby zvonil pouze ve vybrané dny. Je zde 5 různých základních budíků. Tyto budíky můžete nastavit na různé dny a časy v týdnu.

Pro nastavení budíku:

3. Stiskněte upravit
4. Pomocí kláves nahoru a dolů zvolte:

- Zap / Vyp: Vypnutí a zapnutí budíku
- Čas budíku: Zadejte čas budíku
- Opakování: Nastavte, kdy se má budík opakovat
- Melodie: Můžete zvolit melodii budíku

Typ upozornění: Zvolte vyzvánění, vibrace nebo vyzvánění i vibrace.

Nastavení

V nastavení můžete změnit nastavení různých funkcí telefonu

Nastavení telefonu

Pod tímto nastavením se nachází tyto položky:

Čas a datum: Nastavte si čas a datum telefonu

Plánované zap /vyp: Nastavte si automatické zapnutí a vypnutí telefonu

Jazyk: Zvolte jazyk telefonu

Preferovaná metoda zadávání: Toto vám umožní nastavit si mezinárodní klávesnice.

Displej: Můžete si nastavit dualní hodiny, tapetu nebo automaticky zámek.

Automatická aktualizace

Režim v Letadle

Další nastavení: Podsvícení LCD.

Připojení Nastavení připojení dává uživateli možnost nastavit si datové připojení.

Nastavení připojení SIM1 /2:

1. Zvolení sítě, vyhledávání – automatické /manualní
2. Nastavení: Seznam všech názvů sítě.

GPRS přenos: data nebo volání

Nastavení hovorů:

Nastavení hovoru SIM1 /SIM2 a další pokročilé nastavení.

Nastavení zabezpečení

Lze nastavit nebo změnit nastavení zabezpečení SIM1 /SIM2

SIM1 /2 Security Settings:

- PIN: PIN chrání SIM kartu před zneužitím.
- Změna PIN: Můžete změnit PIN kód.
- Změna PIN 2: Můžete změnit PIN 2 kód.

Zabezpečení telefonu: Umožní nastavit kód odemknutí telefonu.

Zámek: Můžete nastavit kód pro uzamčení telefonu.

Konektivita Zvolte síť telefonu.

VAROVÁNÍ A POZNÁMKY

Telefon se může v některých položkách lišit od návodu z důvodu různých SW verzí. Některé položky menu nemusí mít z technických důvodů český překlad. Pokud skutečný stav telefonu neodpovídá zcela přesně návodu, postupujte podle skutečné situace ve Vašem telefonu. Tiskové chyby v tomto návodu vyhrazeny. S mobilním telefonem zacházejte tak, jako s každým jiným elektronickým zařízením podobného typu. Telefon a jeho součásti chraňte před dětmi, vlhkým a prašným prostředím, extrémními teplotami, otevřeným ohněm apod. Společnost C. P. A. CZECH s.r.o. ani jiný prodejce neodpovídá za škody vzniklé nedodržením postupů, doporučení a povinností uvedených v návodu nebo obvyklých při používání obdobných zařízení jako je Allview H4 Join. Používání telefonu během řízení vozidla je nebezpečné. V Evropě, včetně ČR, je telefonování při řízení vozidla legislativně zakázáno. Při řízení motorového vozidla používejte handsfree příslušenství (např. sluchátko). Pokud je telefon zapnutý, elektromagnetické vlny ruší elektronický systém automobilu (např. ABS, SRS). Pro zvýšení bezpečnosti dodržujte následující pokyny:

- Nepokládejte telefon na ovládací panel automobilu.
- Ujistěte se u autorizovaného prodejce vašeho vozidla, že elektronický systém automobilu má dobrou izolaci.

Používejte pouze schválené příslušenství a baterie. Nepřipojujte jakýkoli výrobek, který není kompatibilní s tímto telefonem. Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je telefon vypnutý. S použitými bateriemi se obraťte na svého dodavatele.

DECLARATION OF CONFORMITY

No. 1532

My, S.C. Visual Fan S.R.L., s hlavním sídlem v Brašově, č.p. 61, ul. Brazilor, poštovní směrovací číslo 500313, Rumunsko, zapsána v obchodním rejstříku Brasov pod číslem J08/818/2002, CUI RO14724950, jako dovozce, zaručujeme, garantujeme a prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, v souladu s ustanovením článku 4 HG č. 1.022 / 2002, ohledně režimu výrobků a služeb, které mohou být škodlivé pro život a zdraví, bezpečnost a ochranu práce, že produkt **H4 Join**, neohrožuje život, zdraví a ochranu práce, nemá negativní dopad na životní prostředí a je v souladu s:

- Směrnice č. 2011/65 / EU, pozměněného v roce 2014/8 / EU, pokud jde o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních
- Směrnice týkající se rádiových a telekomunikačních zařízení RED 2014/53 / CEE (HG 487/2016)
- Směrnice 2014/35 / EU o zajištění užití zařízení pro nízkonapěťová zařízení
- Směrnice týkající se elektromagnetické kompatibility 89/336 / CEE, pozměněná směrnicemi 92/31 / CEE a 93/68 / CEE (HG982 / 2007); RoHS: EN50581: 2012; 2014/30 / EU (HG 487/2016)
- Bezpečnostní požadavky evropské směrnice 2001/95 / ES a standardy EN 60065: 2002 / A12: 2011 a EN 60950-1: 2006 / A1: 2010 / A11: 2009 / A12: 2011 týkající se úrovně emitovaných decibelů prodaných zařízení.

Výrobek byl hodnocen podle následujících norem:

Zdraví: 2014/35/EU;EN 50360:2001+A1:2012, EN 50361; EN 62209-1 : 2006
Bezpečnost: 2014/35/EU; EN 60950- 1 : 2001 +A11:2004; EMC EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005)
EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005); EN 301 489- 17 V1.2.1 (08-2002)
Radio spectrum: 2014/35/EU; EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)
Postup vyhodnocení shody byl proveden podle směrnice 2014/53 / CEE, dokumentace byla
uložena v S.C. Visual Fan S.R.L., Brasov, ul. Brazilor, CP 500313, Rumunsko a bude na požádání
poskytnuta. Výrobek má značku CE. Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese :
www.allviewmobile.com

SAR:0.725 W/kg
Brasov
15.01.2018



Manual de Usuario

POR TU SEGURIDAD

Leer esta simple guía de uso. No seguirlas podría ser peligroso e ilegal.

APAGARLO EN HOSPITALES

Siga todas las restricciones. Apagar el dispositivo cerca de cualquier equipo médico. No usar el dispositivo en zonas restringidas del hospital.

Mantener este teléfono móvil alejado de los niños, que podrían confundirlo con un juguete y causarse algún daño. No intente modificar el teléfono excepto si eres un profesional. ¡Atención! Solo usar repuestos oficiales, de otra manera se podría dañar el teléfono y la garantía no sería válida y podría ser peligroso.

APAGARLO MIENTRAS SE CARGA COMBUSTIBLE

No usar este teléfono mientras se recarga combustible. No usarlo cerca de combustibles o químicos.

LA TARJETA SIM Y T-FLASH SON PORTATILES

Poner atención a las pequeñas cosas para evitar que los niños se lo traguen.

Nota: La tarjeta T-Flash puede ser usada como Disco de Memoria, usar el cable USB por si es necesario.

BATERIA

Favor de no destruir o dañar la batería, esto podría causar daños y provocar fuego. Favor de no tirar la batería al fuego, podría ser peligroso. Cuando la batería no puede ser usada, depositarla en los contenedores especiales para esto.

No abra la Batería.

Si la batería está rota o deteriorada, favor de dejar de usarla.

USO DE EQUIPO DE CALIDAD

Usar equipo autorizado o podría causar daños.

CONDUCIR ES PRIMERO

Poner total atención mientras se conduce; salir de la carretera o aparcar el coche antes de utilizar el teléfono si la situación de conducción lo requiere.

INTERFERENCIAS Todos los dispositivos inalámbricos pueden ser susceptibles de causar interferencias, lo que podría afectar en su rendimiento.

APAGAR EN AVIONES

Interferencia causada por los teléfonos móviles afectan la seguridad aérea y, como tal, es ilegal usarlo en el avión. Por favor asegúrese que su teléfono móvil esté apagado cuando estás en el avión.

Atención: Nosotros no nos hacemos responsables de situaciones donde el teléfono no haya sido usado tal como indica este manual. Nuestra empresa se reserva el derecho de realizar cambios en el contenido de este manual sin hacerlo público. Estos cambios serán publicados en la página web de la empresa en el anexo del producto.

El contenido de este manual podría ser diferente al que se encuentra en el producto. En este último caso será considerado.

Debido al material de la carcasa utilizado, el producto sólo se debe conectar a una Interfaz de la versión 2.0 o superior. La conexión a la llamada USB de alimentación está prohibida. El adaptador se instalará cerca del equipo y será fácilmente accesible.

No utilice el teléfono móvil en el entorno a temperaturas demasiado altas o demasiado bajas, nunca exponga el teléfono móvil bajo un fuerte sol o un ambiente demasiado húmedo.

La temperatura máxima de funcionamiento del equipo es de 40 °C.

PRECAUCIÓN RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites aplicables para la exposición de radiofrecuencia (RF). Tasa de Absorción Específica (SAR) se refiere a la velocidad a la que el cuerpo absorbe la energía de RF. Los límites SAR son de 1,6 Watts por kilogramo (sobre un volumen que contiene una masa de 1 gramo de tejido) en los países que siguen el límite FCC de los Estados Unidos y 2,0 W / kg (promediado sobre 10 gramos de tejido) en los países que siguen el límite del Consejo de la Unión Europea. Las pruebas para el SAR se realizan usando posiciones de operación estándar con el dispositivo que transmite a su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Para reducir la exposición a la energía de RF, utilice un accesorio manos libres u otra opción similar para mantener este dispositivo alejado de su cabeza y cuerpo. Lleve este dispositivo a una distancia de al menos 5 mm de su cuerpo para asegurar que los niveles de exposición permanezcan en o por debajo de los niveles probados. Elija los clips de cinturón, fundas u otros accesorios similares que no contengan componentes metálicos para apoyar el funcionamiento de esta manera. Los estuches con piezas metálicas pueden cambiar el rendimiento

de RF del dispositivo, incluyendo su cumplimiento con las directrices de exposición a RF, de una manera que no ha sido probado o certificado y el uso de tales accesorios debe ser evitado.

Debido al material de la carcasa utilizado, el producto sólo se debe conectar a una Interfaz de la versión 2.0 o superior. La conexión a la llamada USB de alimentación está prohibida.

El adaptador se instalará cerca del equipo y será fácilmente accesible.

No utilice el teléfono móvil en el entorno a temperaturas demasiado altas o demasiado bajas, nunca exponga el teléfono móvil bajo un fuerte sol o un ambiente demasiado húmedo.

La temperatura máxima de funcionamiento del equipo es de 40 °C

PRECAUCIÓN RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites aplicables para la exposición de radiofrecuencia (RF). Tasa de Absorción Específica (SAR) se refiere a la velocidad a la que el cuerpo absorbe la energía de RF. Los límites SAR son de 1,6 Watts por kilogramo (sobre un volumen que contiene una masa de 1 gramo de tejido) en los países que siguen el límite FCC de los Estados Unidos y 2,0 W / kg (promediado sobre 10 gramos de tejido) en los países que siguen el límite del

Consejo de la Unión Europea. Las pruebas para el SAR se realizan usando posiciones de operación estándar con el dispositivo que transmite a su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Para reducir la exposición a la energía de RF, utilice un accesorio manos libres u otra opción similar para mantener este dispositivo alejado de su cabeza y cuerpo. Lleve este dispositivo a una distancia de al menos 5 mm de su cuerpo para asegurar que los niveles de exposición permanezcan en o por debajo de los niveles probados. Elija los clips de cinturón, fundas u otros accesorios similares que no contengan componentes metálicos para apoyar el funcionamiento de esta manera. Los estuches con piezas metálicas pueden cambiar el rendimiento de RF del dispositivo, incluyendo su cumplimiento con las directrices de exposición a RF, de una manera que no ha sido probado o certificado y el uso de tales accesorios debe ser evitado. Por motivos de seguridad, durante la carga, se recomienda no mantener el dispositivo cerca de su cuerpo o colocarlo sobre un soporte inflamable. Le recomendamos que durante la noche coloque el dispositivo a una distancia mínima de 1 metro de usted.

PRIMER USO

Instalar batería

Antes de sacar la batería asegúrese de que el móvil esté apagado.

Instalar o cambiar la tarjeta SIM

Antes de cambiar la tarjeta SIM, asegúrese de que haya apagado el móvil y que haya sacado la batería del móvil.

Introducir la tarjeta SIM con los contactos dorados hacia abajo y la cara impresa hacia fuera.

Carga de batería

Antes de cargar la batería asegúrese de que esté bien introducida en el móvil.

Conecte el enchufe del cargador al móvil y después enchufar el cargador a una fuente de corriente de 220V.

Si el móvil está apagado en el proceso de carga, el nivel y el proceso de carga le aparecerá en la pantalla. Si el móvil está encendido puede ser utilizado mientras se está cargando. Cuando la batería está llena recibirá un mensaje en la pantalla. Al primer uso del móvil se recomienda descargar y

cargar la batería por completo y repetir ese proceso durante tres veces para llegar a un rendimiento máximo de la batería.

Si no ha utilizado el móvil durante un periodo largo de tiempo y la batería está vacía es posible que la pantalla del móvil se quede apagada durante unos minutos.

Atención: Cuando se esté cargando la batería, y para evitar daños serios a los circuitos del teléfono, no remover o retirar la batería.

LLAMADAS

Explicación del teclado

Bloqueo de teclado: Presiona el botón de Encendido /apagado

Tecla #: - En el modo de pantalla activa, mantenga presionada la tecla "#" para cambiar al modo silencioso

Explicación del menú principal

Cuando pulsa el botón "Menú" accederá al menú principal del móvil. Pulsa los botones de navegar para seleccionar diferentes aplicaciones.

Si hace clic en el botón del medio, verá un tutorial para Facebook y WhatsApp.

Hacer una llamada

Hacer una llamada marcando los números: Active el modo de pantalla, ingrese el número de teléfono. Si desea cambiar el número, pulse las teclas de navegación para mover el cursor y pulse Eliminar.

Presiona la tecla de llamar para llamar al número.

Hacer una llamada usando la lista de Contactos:

Debes entrar a la lista de Contactos desde el menú y escoger o buscar el contacto. Escoger el número y presionar la tecla de llamar.

Llamar a llamadas hechas, recibidas o perdidas:

En modo de espera, presionar la tecla de llamar para ver el registro de llamadas.

Escoger el número y presiona la tecla llamar para realizar la llamada.

Hacer una llamada usando el menú:

En modo de espera, entrar al menú y escoger en el Registro de llamadas;

Escoger desde llamadas perdidas, llamadas marcadas y recibidas.

Escoger el número necesario y presionar la tecla de llamar para realizar la llamada.

Contestando una llamada entrante

Presiona la tecla de llamar para contestar una llamada entrante.

Opciones de llamadas

Algunas opciones son permitidas o restringidas de su operador de telefonía móvil. Mientras está efectuando una llamada pulsa "Opciones" y elige una de las opciones disponibles:

Espera: Dejar la llamada en espera.

Colgar llamada: finalizar llamada.

Llamada nueva: empezar una nueva llamada.

Contactos: puede visualizar la lista de sus contactos.

Registro de llamadas: muestra el registro de llamadas.

Mensajes: permite mandar mensajes.

Grabar audio: Grabar el sonido.

Mute: desactivar el micrófono.

Volumen: ajustar el volumen de la llamada.

METODO DE INTRODUCCION DE TEXTO

Introducción

Los métodos de texto disponibles son: abc, es, ro.

Definición del teclado

La definición del teclado es el siguiente:

Tecla izquierda: Seleccionar mensaje, ingresar un texto rápido, ingresar un Contacto, Añadir un tema, añadir un Contacto, ajustes de chat.

Tecla derecha: Regresar, Cancelar, Borrar.

Teclas de navegación: Mover el cursor o escoger una palabra.

LISTA DE FUNCIONES

Contactos

Puede salvar los contactos en la tarjeta SIM o en la memoria del teléfono móvil. Puede hacer las siguientes operaciones:

Ver: Para ver detalles del contacto.

Enviar mensaje de texto: Enviar mensaje de texto al número actual.

Ver detalles del contacto.
Enviar mensajes.
Llamar.
Buscar.
Añadir.
Borrar.
Contactos mostrados
Importar / exportar contactos
Auditar
Configurar un contacto.
Compartir un contacto
Registro de llamadas

Aquí puede verificar una lista completa de llamadas recibidas, efectuadas o perdidas. Opciones disponibles:

Registro de llamadas

Contactos nuevos

Agenda

Marcación rápida

Enviar mensajes

Añadir contactos

Administrador de ficheros

Las siguientes opciones están disponibles:

- Abrir: Para ver los ficheros en diferentes carpetas en tu teléfono.
- Crear carpeta
- Mostrar archivos ocultos
- Pedidos

Cámara

La aplicación le permite efectuar fotos y grabar videos. La opción del menú tiene lo siguiente:

Cambiar a la aplicación de grabación de vídeo: Fotos, Ajustes de la Cámara, Ajustes de la imagen, Guardar

Multimedia

Ver.

Compartir \ Borrar.

Presentación.

Girar a la izquierda / derecha.

Establecer la foto como: foto de contacto, fondo de pantalla, Foto de perfil de whatsapp.

Detalles.

Reproductor de audio

Este teléfono viene con un reproductor de audio propio que reproduce todas tus canciones favoritas. Además, te da la oportunidad de configurar las opciones para que tu experiencia sea mucho mas interesante.

1. Reproducir: aleatoriamente, consecutivo.
2. Efectos de Sonido

Reproductor de vídeo

El reproductor de Vídeo reproduce todos tus ficheros de vídeos almacenados en tu teléfono

Grabador de audio

Habilita la grabación de audio. Accede al registro de la aplicación, para poder controlar el proceso de grabación, de acuerdo a los símbolos estándar de reproducir / detener grabación.

Radio FM

- Lista de emisoras: Listado de todas las emisoras actuales. Pudes ingresar a la lista , editarla y mostrar la lista deseada.
- Búsqueda manual.
- Búsqueda automática: Buscar y crear la lista de emisoras automáticamente.
- Ajustes.

Mensajes

Puede crear, enviar, recibir y organizar mensajes tipo texto y multimedia. Opciones disponibles: Seleccionar mensaje, ingresar texto rápido, ingresar contacto, añadir tema, añadir contacto, ajustes de chat.

Navegador

Las siguientes opciones están disponibles

- Ingresar dirección URL
- Inicio de página.

Marcadores

Herramientas: Ir hacia adelante, historial, ajustes, ayuda.

Bluetooth

Las siguientes opciones están disponibles en el menú de Bluetooth:

1. Energía: Encendido / Apagado
2. Visibilidad: On / Off
3. Mi dispositivo: administrar dispositivos asociados
4. Editar nombre
5. Notificación de los archivos recibidos

Calendario

Opciones disponibles: Ajustes de Evento nuevo, Buscar evento, Borrar evento.

Reloj /Alarma

La Alarma puede ser establecida para que suene a una hora específica en diferentes días. Existen 5 diferentes alarmas por defecto. Puedes establecer las alarmas con diferentes horas y días de la semana.

Para establecer una alarma:

Presiona editar para ingresar al menú de alarmas.

Selecciona la opción de editar

- Alarma – Encendida / Apagada, tono de Alarma, Repetir días, Vibrar
- Hora – Seleccionar la zona horaria
- Temporizador
- Cronómetros
- Ajustes

Ajustes

En Configuración, el teléfono le da la opción de cambiar la configuración de diversas funciones del teléfono.

Redes e inalámbricas

- Administrador de SIM
- Wi-Fi
- Bluetooth
- Uso de datos
- Mas: Actualizaciones del sistema, Modo Avión, aplicación por defecto de SMS, Tethering & hotspot portable, VPN, Redes Móviles.

Dispositivo

- Perfiles de audio
- Mostrar: Fondo de pantalla, Brillo, tiempo inactivo, tamaño de fuente, notificación de teclado.
- Almacenamiento
- Batería.

Personal

- Ubicación
- Seguridad:
- Bloqueo de pantalla: No bloquear, deslizar, PIN, Contraseña.
- Bloqueo de tarjetas SIM: Cambio de PIN SIM1 / SIM2

Para usar la función de SOS, favor de seguir los siguientes pasos:

- ✓ Establecer los contactos de emergencia para darles prioridad si desea contactarlos.
- ✓ Activar / desactivar ubicación – recomendamos activar tu ubicación, de esta manera podrás permitir enviar tus coordenadas vía SMS en caso de emergencia.
- ✓ Activar / desactivar la notificación de sonido al iniciar la función de SOS – tú serás notificado a través de un beep cuando encienda.
- ✓ Editar mensaje de emergencia como tú lo desees.

En caso de emergencia, presiona y mantén presionado por más de 3 segundos el botón de SOS y realizará lo siguiente:

- ✓ Llamar a los contactos de emergencia en la prioridad que hayas seleccionado anteriormente; la llamada se detendrá al momento que tu contacto conteste la llamada;
- ✓ Automáticamente se enviará el mensaje establecido de SOS, para tus contactos de SOS.

Notas:

- Si accidentalmente presiona el botón de SOS, hacer click en el botón indicado para cancelar la operación de emergencia. Atención, la notificación se mostrará por unos segundos, después iniciará la operación de emergencia.
- El proceso para llamar o enviar mensajes puede incurrir en costes de acuerdo al contrato disponible con el operador Móvil.
- Esta función no cuenta con el número 112 por defecto.
- Idiomas y accesibilidad.
- Respaldo y restablecimiento
- Cuentas: Añadir cuentas

Sistema

- Hora y fecha
- Planificación / apagado
- Imprimir

ADVERTENCIAS Y NOTAS

Advertencias operativas

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE OPERACIÓN SEGURA Y EFICIENTE. Leer atentamente estas informaciones antes de utilizar el móvil y para asegurar un uso eficiente de tu teléfono:

Riegos de explosión en ciertas zonas: Apague el móvil cuando está en zonas de riesgo como gasolineras, depósitos de sustancias peligrosas, combustibles, zonas de tendido eléctrico, zonas con partículas de polvo en el aire, granos, etc.

Interferencia en dispositivos médicos: La mayoría de los equipos están blindados de señales RF, pero otros equipos no lo están.

Seguridad de audio: Este teléfono está preparado para producir ruido que puede dañar tus oídos. Cuando uses el altavoz del teléfono es recomendable dejarlo a una distancia segura a tus oídos.

Otros dispositivos, en hospitales: Si utilizas cualquier equipo médico personal, consulta el manual del fabricante para determinar si es adecuado y compatible el uso del teléfono con dicho equipo. Apaga tu teléfono en instalaciones médicas como Hospitales cuando la regulación así lo indique para no interferir con los equipos de RF.

Declaración del producto sobre manejo y uso: Usted es el único responsable de cómo usa su teléfono y las consecuencias de su uso. Siempre debe apagar su teléfono dondequiera que esté prohibido el uso de un teléfono. El uso de su teléfono está sujeto a medidas de seguridad diseñadas para proteger a los usuarios y su entorno.

Siempre trate su teléfono y sus accesorios con cuidado y manténgalo en un lugar limpio y sin polvo. No exponga su teléfono ni sus accesorios a llamas o productos de tabaco encendidos. Mantener la tapa lateral cerrada asegura la protección contra líquidos o polvo. No exponga el teléfono o sus accesorios a líquidos, humedad o humedad elevada. No deje caer, tire ni intente doblar el teléfono ni sus accesorios. No utilice productos químicos fuertes, solventes de limpieza o aerosoles para limpiar el dispositivo o sus accesorios. No intente desmontar el teléfono o sus accesorios; Sólo el personal autorizado debe hacerlo. No exponga

el teléfono ni sus accesorios a temperaturas extremas, con un mínimo de 32 ° y un máximo de 113 ° F (0 a 45 ° C).

Batería: Su teléfono incluye una batería interna de litio-ion o litio-polímero. Tenga en cuenta que el uso de ciertas aplicaciones de datos puede resultar en un uso pesado de la batería y puede requerir una carga frecuente de la batería. Cualquier eliminación del teléfono o de la batería debe cumplir con las leyes y regulaciones relativas a las baterías de litio-ion o polímero de litio.

Fallos y productos dañados: No intente desmontar el teléfono ni sus accesorios. Sólo el personal calificado debe reparar el teléfono o su accesorio. Si su teléfono o su accesorio tiene Para más detalles del producto visite www.allviewmobile.com. No cubra la antena con la mano u otros objetos. Incumplimiento de la misma, resultando en problemas de conectividad y descarga rápida de la batería. Todas las aplicaciones proporcionadas por terceros e instaladas en este dispositivo, pueden ser modificadas y / o detenidas en cualquier momento. Visual Fan Ltd no será responsable en modo alguno de las modificaciones de los servicios o contenidos de estas aplicaciones. Cualquier solicitud o pregunta relacionada con aplicaciones de terceros puede ser dirigida a los propietarios de estas aplicaciones.

Declaración de conformidad

No. 1532

Nosotros, S.C. Visual Fan S.R.L., con sede en Brasov, 61, Brasilor St., CP 500313 Rumanía, registrado en el Comercio de Comercio de Brasov con el n. J08 / 818/2002, CUI RO14724950, como importador, asegura, garantiza y declara bajo nuestra propia responsabilidad, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 4 HG no. 1.022 / 2002, relativo al régimen de los productos y servicios, que puede ser nocivo para la vida y la salud, la seguridad y la protección del trabajo, que el producto **H4 Join** de ALLVIEW, no pone en peligro la vida, la salud y la protección laboral, no produce un impacto negativo sobre el medio ambiente y está de acuerdo:

- Directiva no. 2011/65 / UE, modificado por 2014/8 / UE en relación con las restricciones de uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
- Directive regarding the radio and telecommunication equipment RED 2014/53/CEE (HG 487/2016)
- Directiva 2014/35 / UE relativa a la garantía de que los usuarios de equipos de baja tensión
- Directiva relativa a la compatibilidad electromagnética 89/336 / CEE, modificada por la Directiva 92/31 / CEE y 93/68 / CEE (HG982 / 2007); RoHS: EN50581: 2012; 2014/30 / UE (HG 487/2016)

- Las solicitudes de seguridad de la Directiva Europea 2001/95 / CE y de las normas EN 60065: 2002 / A12: 2011 y EN 60950-1: 2006 / A1: 2010 / A11: 2009 / A12: 2011, relativas al nivel de decibelios emitidos por los aparatos vendidos.

El producto ha sido evaluado de acuerdo con las siguientes normas:

Salud: 2014/35/EU; EN 50360:2001+A1:2012, EN 50361; EN 62209-1 : 2006

Seguridad: 2014/35/EU; EN 60950- 1 : 2001 +A11:2004; EMC EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005)
EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005); EN 301 489- 17 V1.2.1 (08-2002)

Espectro radioeléctrico: 2014/35/EU; EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

El procedimiento de evaluación de la conformidad se realizó de conformidad con la Directiva 2014/53 / CEE, y la documentación se almacenará en S.C. Visual Fan S.R.L., Brasov, 61, Brasilor St., CP 500313, Rumania. El producto tiene la marca CE en él. La declaración de conformidad está disponible en www.allviewmobile.com.

SAR:0.725 W/kg

Brasov

15.01.2018

Director
COTUNA GHEORGHE



Használati útmutató

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Olvassa el figyelmesen az alábbi tájékoztatót. Amennyiben nem követi az itt leírtakat, az veszélyes vagy illegális is lehet.

KÓRHÁZAKBAN KAPCSOLJA KI A KÉSZÜLÉKET

Kövesse az előírásokat. Kapcsolja ki készülékét orvosi műszerek közelében. Robbanás veszélyes helyeken ne használja a készüléket. Ne adja gyermekek kezébe, játéknak nézhetik, és megsérthetik magukat vele.

Ne próbálja megbontani a házat, megjavítani az eszközt, bízza ezt szakértőkre. Figyelmeztetés!

Csak hivatalos szerviz alkatrészekkel lehet javítani, ellenkező esetben a garancia elveszik.

KAPCSOLJA KI A TELEFONT BENZINKÚTAKON

Ne használja a készüléket benzinkútak területén. Ne használja benzin, vagy más vegyszerek közelében. **SIM KÁRTYA ÉS MEMÓRIAKÁRTYA**

Ügyeljen, hogy kisgyermek kezébe ne kerüljenek, kis mérete miatt könnyen lenyelheti.

Megjegyzés: A microSD kártyával USB tárhelyként használható, USB adatkábel szükséges.

AKKUMULÁTOR

Ajánlott az akkumulátor teljes feltöltése a berendezés első használata előtt. Ne tegye ki az akkumulátor +40° C-nál nagyobb hőmérsékletnek. Ne vesse az akkumulátort a tűzbe vagy találmra. A hibás akkumulátorokat a forgalmazónál adja le vagy a speciális akkumulátor gyűjtő központoknál.

TARTOZÉKOK ÉS KIEGÉSZÍTŐK

Csak a gyártó által engedélyezett kellékeket és akkumulátorokat lehet használni.

BIZTONSÁGOS VEZETÉS

Ajánlott, hogy ne használja vezetés közben a mobiltelefont. Ha mégis használnia kell, használja a "KIHANGOSÍTÁS" funkciót.

INTERFERENCIA

A mobiltelefonok által okozott interferencia zavarhatja más elektronikai eszközök működését.

REPÜLŐGÉPEN

Mobiltelefonját kapcsolja ki, mielőtt repülőre száll.

Figyelem: Nem vállalunk felelősséget azokért az esetekért, amikor a telefont a használati utasítástól eltérő módon használja. A használati utasítás módosításra kerülhet, előzetes figyelmeztetés nélkül, a változásokat a honlapunkon tekintheti meg.

A használati utasítás tartalma eltérhet annak tartalmától, amelyet a termékhez csatoltunk. Ebben az esetben ez utóbbit kell figyelembe venni.

A foglalat felépítéséből fakadóan a terméket USB 2.0 vagy magasabb foglalathoz csatlakoztassa. Tilos úgy nevezett áram USB kapcsolat. Az adaptert az eszköz közelében, jól hozzáférhető módon telepítse. A mobiltelefont ne használja túl magas, vagy túl alacsony hőmérséklet mellett, kerülje az erős napfényt, vagy a nedves környezetet. Az eszköz használata maximum 40°C mellett javasolt. FIGYELEM, ROBBANÁSVESZÉLYT EREDMÉNYEZHET, HA KICSERÉLI AZ EREDETI AKKUMULÁTORT EGY NEM EREDETIVEL. A HASZNÁLT AKKUMULÁTOROKAT AZ UTASÍTÁSOK ALAPJÁN HELYEZZE HULLADÉKGYŰJTŐBE.

A készülék megfelel a rádió frekvencia kibocsájtásra (RF) vonatkozó előírásoknak, teszteknek. A Specifikus Kibocsájtás Arány (SAR) a készülék által kibocsájtott RF energiára vonatkozó érték. A SAR határértéke az amerikai szabványt (FCC) követő országokban 1,6 Watt / kg, és 2,0 W/kg az Európai Unió országaiban. A SAR tesztet az összes frekvencián a maximális teljesítmény szint

mellett végzik el. Az RF energia hatásának csökkentése érdekében használjon kihangosítására tartozékot, tartsa fejétől és testétől távol a készüléket. Hordja a készüléket minimum 5 mm távolságra testétől, hogy a sugárzás a tesztelt szinten, vagy alatta maradjon. Használjon övtartót, tokot, vagy más hordozó eszközt, mely nem tartalmaz fémet. Azok a tartozékok, melyek fémet tartalmaznak, befolyásolják az RF kibocsájtást, és olyan körülményeket hoznak létre, melyek nem lettek tesztnek alávetve.

Az Ön biztonsága érdekében ne tartsa töltés közben a telefont testének közelében, illetve gyúlékony helyen. Éjszaka helyezze a készüléket legalább egy méteres távolságra.

Első lépések

Megjegyzés az akkumulátor behelyezéshez

Mielőtt az akkumulátort eltávolítja, győződjön meg róla, hogy a telefon ki van kapcsolva.

SIM kártya behelyezése vagy cseréje

1. A SIM kártya cseréje előtt, győződjön meg róla, hogy a telefon ki van kapcsolva és az akkumulátort eltávolította.
2. Helyezze be a SIM kártyát az aranyozott érintkező felületével.

Akkumulátor töltése

A töltő csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően van behelyezve.

Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt a készülékhez, majd a 220V-os fali aljzathoz.

Ha a telefon töltés közben ki van kapcsolva, a töltési kijelző a képernyőn jelenik meg. Ha a telefon bevan kapcsolva, használható töltés közben. Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, a töltés kijelző be van telve. A telefon első használatakor töltse fel teljesen a telefon akkumulátorát, majd teljesen merítse le. 3-szor ismétlje meg az eljárást, hogy az akkumulátor maximális teljesítményét elérhesse.

Ha a telefont hosszabb ideig nem használtuk és az akkumulátor teljesen lemerült, lehetséges, hogy a képernyő a töltés első perceiben zárva maradjon.

HÍVÁS

Gomb kiosztás

Billentyűzet zár: Nyomja meg a bekapcsoló gombot.

Key: - Aktív képernyő módban tartsa lenyomva a "#", hogy néma üzemmódba váltsón.

Főmenü

Nyomja meg a Menü /OK gombot, és navigáljon a le, fel jobbra balra gombokkal a kívánt funkcióhoz.

Ha rákattint a középső gombra, megjelenik a Facebook és a WhatsApp bemutatója.

Hívás indítása

Szám beírásával: Aktív képernyő módban írja be a telefonszámot. Ha meg szeretné változtatni a számot, nyomja meg a navigációs gombokat, hogy a kurzor, és nyomja meg a Törlés lehetőséget.

- Kézenléti módban gépelje be a telefonszámot. Jobb, ball és törlés gombokkal módosíthat.

- Nyomja meg a Hívás gombot a tárcsázáshoz.

Hívás Telefonkönyvből:

A főmenüből léphet be a telefonkönyvbe, a keresett személy nevének kezdőbetűit gépelve láthatja a találatokat, válassza ki a személyt, és nyomja meg a hívás gombot a szám azonnali tárcsázásához.

Előző hívott szám, nem fogadott hívás vagy beérkező hívás tárcsázása

- Kézenléti módban nyomja meg a Hívás gombot, hogy belépjen a hívás előzményekbe.

- Válassza ki a kívánt számot, és nyomja meg a Hívás gombot a tárcsázáshoz.

Hívás indítása a menüből:

- Készenléti módban lépjen be a menübe, és válassza a Hívásnapló opciót.
- Válasszon a bejövő, kimenő és nem fogadott hívások közül
- A kívánt számra érve nyomja meg a Hívás gombot a tárcsázáshoz

Bejövő hívás fogadása

Nyomja meg a hívás gombot, hogy felvegye a bejövő hívást.

Hívás opciók

Hívás közben elérhető opciók az adott szolgáltatás függvényében változhat.

Hívás közben nyomja meg az Opciók gombot és válasszon az alábbi lehetőségek közül:

Beszélgetés tartása.

Hívás befejezése.

Új hívás kezdeményezése.

Telefonkönyv.

Hívásnapló.

Üzenetek.

Hangfelvétel készítése

Némítás.

Hangerő beállítás

BEVITELI MÓDOK

Áttekintés

Készülékével az alábbi beviteli módok közül választhat: abc, es, ro.

Gomb kiosztás:

Bal gomb: Üzenet választás, Gyors szöveg beszúrás, Névjegy beszúrása, Tárgy hozzáadása, névjegy hozzáadása, csevegés beállítások

Jobb gomb: Vissza, Mégse, Törlés

Írány gombok: Kurzor mozgatása, vagy szó kiválasztása.

FUNKCIÓ LISTA

Telefonkönyv

Névjegyeit a telefonra és a SIM kártyára is mentheti. A névjegy kiválasztásakor az alábbi lehetőségek közül választhat: Megtekintés, Szöveges üzenet küldése, Hívás kezdeményezés, Névjegy keresése, Új névjegy létrehozása, Törlés, Névjegy import /export, Csoportok

Hívásnaplók

Ebben a menüben található az Összes hívást, Bejövő hívásokat, Kimenő hívásokat, Nem fogadott hívásokat és az alábbi lehetőségeket:

Hívás előzmények

Új névjegy hozzáadása

Gyorshívás

Üzenet küldés

Hozzáadás egy meglévő névjegyhez

Fájl kezelő

Az alábbi lehetőségeket találja:

- Nyílt: Lásd a fájlokat a különböző mappákban a telefon
- Mappa létrehozás
- Rejtett fájlok
- Rendelési

Kamera

A beépített kamera segítségével fényképeket készíthet, az alábbi kamera beállításokra nyílik lehetősége:

- Váltás: fényképezőgép és videó kamera között.
- Képek: fotók megtekintése.
- Kamera Beállítások: rengeteg hasznos beállítási lehetőség.
- Kép beállítások: méret, minőség beállítása
- Tárhely: mentés helyének kiválasztása.

Multimédia

Megtekintés.

Megosztás \ Törlés

Megjelenítés

Forgatás balra / jobbra

Kép beállítása, mint Névjegy képe, Háttérkép, Profilkép, WhatsApp kép

Részletek

Zenelejátszó

A készülék beépített zenelejátszóval rendelkezik, mellyel lejátszhatja kedvenc zenéit. Az alábbi opciók érhetőek el:

3. Lejátszás: véletlenszerűen, sorban

2. Hanghatások

Videó lejátszó

A program segítségével megtekintheti a készüléken, vagy a memóriakártyán tárolt videókat.

Diktafon

Hangfelvétel készítésére. Használja a felvétel, szünet, leállítás gombokat a felvételhez.

FM Rádió

- Csatorna lista: mentett adók listája, belépve szerkesztheti a listát, újakat kereshet

- Kézi bevitel: adja meg a keresett adó frekvenciáját
- Auto Keresés: automatikusan megkeresi a készülék a fogható adókat
- Beállítások

Üzenetküldés

A készüléke több féle üzenetküldési opciót támogat. Készíthet, küldhet, szerkeszthet, fogadhat üzeneteket.

Elérhető opciók: Üzenet kiválasztása, Gyors szöveg beszúrás, Névjegy hozzáadása, Tárgy hozzáadása, csevegés beállítások

Böngésző

Az alábbi opciók érhetők el:

1. Cím megadása
2. Kezdőlap
3. Könyvjelzők
4. Eszközök: ugrás a következőre, előzmények, beállítások, súgó

Bluetooth

A következő lehetőségek állnak rendelkezésre a Bluetooth menüben:

1. Teljesítmény: On / Off

2. Láthatóság: On / Off
3. Az eszköz: kezelése associated eszközök
4. Név szerkesztése
5. Beérkezett fájlok bejelentés

Naptár

Elérhető opciók: Új esemény, Keresés, Törlés és Beállítások

Óra /Ébresztő

Emlékeztetőket, találkozókat rögzíthet a program segítségével. A belépés után az irány gombokkal választhatja ki a hónapot, napot. A kiválasztott dátum után az alábbi opciók állnak rendelkezésre.

Riasztás beállításához:

1. A szerkesztés gombbal lépjen a beállításokhoz
 2. Válassza a szerkesztés opciót
- Riasztás – Be / Ki, Riasztás csengőhangja, Ismétlés, Rezgés
 - Időzóna

- Időzítő
- Stopper
- Beállítások

Beállítások

Számos opciót állíthat be ebben a menüben:

Vezetéknélküli Hálózatok

- SIM Kezelés
- Wi-Fi
- Bluetooth
- Adathasználat
- Továbbá: Rendszerfrissítés, Repülőgép üzemmód, Internet megosztás, VPN, Mobilhálózatok, alapértelmezett Üzenetkezelő alkalmazás

Eszköz

- Hang profilok
- Megjelenítés: Háttérkép, Fényerő, Idő, Betű méret, billentyűzet jelzések
- Tárhely
- Akkumulátor

Személyes

- Helyszín
- Biztonság:
- Zárolt képernyő: No way, Slide, PIN, Password
- SIM kártya védelem: PIN kód megváltoztatása SIM1 / SIM2 kártyán

SOS funkció használatához kövesse az alábbi lépéseket:

Állítson be segélyhívó névjegyeket, és, hogy segélyhívás esetén milyen sorrendben legyenek értesítve:

- Helyszín aktiválás /deaktiválás – erősen ajánlott engedélyezni az opciót, így segélyhívó SMS üzenetben az aktuális koordináták is küldésre kerülnek.
- SOS indításakor hangjelzés bekapcsolása /kikapcsolása
- Segélyhívó üzenet szerkesztése.

Vészhelyzet esetén tartsa nyomva 3 másodpercig az SOS gombot, így a segélyhívás elindul az alábbi lépésben:

- Megkezdődik a segélyhívó számok tárcsázása, az előre beállított sorrendben, míg az egyik névjegy nem fogadja a hívást

- Automatikus SOS üzenet küldésre kerül, előzetes beállítások alapján, az összes vészhívó telefonszámra

Megjegyzés:

- Amennyiben véletlenül nyomta meg az SOS gombot, a felugró értesítésben visszavonhatja, ez pár másodpercig jelenik meg, ezután indul a vészhívás.
- A segélyhívás és üzenetküldés további költséggel járhat szolgáltatójánál
 - A funkció alapesetben nem tartalmazza az országos segélyhívó számokat: 105 /107.

Nyelv és bevitel

- Visszaállítás

Fiókok: Fiók hozzáadása

Rendszer

- Dátum és idő
- Tervezés / ki
- Nyomtatás

HELYES HASZNÁLAT

FONTOS! Olvassa el és tartsa be a telefon használata előtt jelen útmutatóban foglaltakat:

Robbanásveszély: kapcsolja ki a telefont, ha tűzveszélyes helyen tartózkodik, pl. üzemanyagtöltő állomás, hajók fedélzete, gyúlékony anyagraktárak, homokfúvós tisztítóberendezések.

Interferencia orvosi és elektronikus berendezésekkel: esetleges interferencia működésbeli problémákhoz vezethet, ne használja a készüléket orvosi berendezések közelében

Halláskárosodás: A telefon erős hangokat adhat ki, amely a hallást károsíthatják, tartsa mindig megfelelő távolságban a készüléket fülétől.

Egyéb orvosi berendezések: ha egyedi orvosi készüléket használ, kérdezze meg a gyártót a készülék védelmére vonatkozó információk érdekében. Kapcsolja ki a telefont a kórházakba és olyan egészségügyi egységekben, ahol ezt megkövetelik. Az oldalsó takaró zárt állapotában megvédi a készüléket a folyadékoktól, a portól, vagy egyéb szennyeződéstől.

Kezelési és használati utasítások: Saját felelősségre használja a készüléket. Kapcsolja ki a telefont, olyan helyeken, ahol az ilyen készülékek használata tilos.

Védje a telefont a portól és nedvességtől vagy szennyeződéstől.

Ne tartsa a telefont és kellékeit a tűz közelében.

Ne ejtse le, dobja el a telefont vagy kellékeit.

Ne használjon oldó-, tisztító-, vagy más vegyszereket a telefon tisztításához.

Ne próbálja meg a telefont vagy kellékeit szétszerelni; csak az engedéllyel rendelkező szerviz végezheti ezt a műveletet.

Akkumulátor: A telefon egy belső lítium-ionos vagy lítium-polymer akkumulátort tartalmaz.

Bizonyos alkalmazásokhoz nagy mennyiségű energia szükséges, amely az akkumulátor gyorsabb lemerülését idézi elő. A telefont vagy akkumulátort a lítium-ionos vagy lítium-polimér akkumulátorokra vonatkozó törvények szerint kell raktározni, ne dobja a háztartási hulladékok közé.

Hibás termékek: Ne szerelje szét személyesen a telefont vagy kellékeit. Csak az engedéllyel rendelkező személyzet végezheti ezeket a javítási műveleteket. Ha a telefon vízzel érintkezésbe került, megütődött vagy eltört, elrepedt, ne indítsa újra mielőtt egy hivatalos szervízbe viszi.

További részletekért látogasson el www.allviewmobile.com. Ne takarja le az antennát a kezével vagy más tárggyal, mert kapcsolódási problémákhoz vezethet.

Visual Fan Kft. nem vállal felelősséget a harmadik fél alkalmazásainak következményeiért, tartalmáért. Az ezzel kapcsolatos kérdésekkel, problémákkal forduljon a szoftver, tartalom gyártójához.

Megfelelősségi nyilatkozat
No. 1532

A Visual Fan Kft. (székhely Brassó, Brazilor u 61, 500314 Románia, cégbejegyzés szám J08/818/2002, CUI RO14724950, mint importőr, egyedül, saját felelősségére kijelenti, hogy a termék, amelyre e nyilatkozat vonatkozik, megfelel a rádió berendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint a 4 HG nr.1.022/2002 villamos biztonságtechnikai és elektromágneses összeférhetőségi követelményeket tartalmazó szabványoknak. Az Allview **H4 Join** márkájú mobiltelefon nem veszélyezteti az életet, a munkabiztonságot es az egészséget, nem termel negatív hatást a természetre es megfelel a következő Irányelveknek:

- 2011/65/EU irányelv, 2014/8/UE módosítása a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való használatáról.
- Rádió és telekommunikációs irányelvek - RED 2014/53/CEE (HG 487/2016)
- 2014/35/UE a felhasználó biztonságáról az alacsony feszültségű készüléknél.
- elektromágneses kompatibilitásról szóló 89/336/CEE irányelv, módosítva a 92/31 / CEE és 93/68 / CEE (HG982/2007); RoHS irányelv: EN50581: 2012 2014/30/EU (HG 487/2016)

- Európai Biztonsági követelményeket 2001/95 / EC irányelv és az EN 60065: 2002 / A12: 2011, EN 60950-1: 2006 / A1: 2010 / A11: 2009 / A12: 2011 a kibocsájtott decibel szinttel kapcsolatosan.

A termék a következő standardok szerint volt értékelve:

Egészség: 2014/35/EU, EN 50360: 2001+A1:2012, EN 50361; EN 62209-1: 2006

Biztonság: 2014/35/EU, EN 60950- 1: 2001 + A11: 2004; EMC EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005)
EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005); EN 301 489- 17 V1.2.1 (08-2002)

Rádió spektrum: 2014/35/EU; EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

A megfelelőségi nyilatkozat értékelési eljárása a 2014/53/CEE direktíva alapján zajlott. A vonatkozó dokumentumok az alábbi címen találhatóak, és kérésre megtekinthetők: S.C. Visual Fan S.R.L., Brassó, 61, Brazilor St., CP 500313, Románia.

A termék CE megfelelőségi jelöléssel van ellátva. E nyilatkozatot megalapozó műszaki dokumentáció elérhető az alábbi honlapon: www.allviewmobile.com.

SAR:0.725 W/kg
Brasov

15.01.2018



Instrukcja obsługi

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Uważnie przeczytaj poniższe zalecenia. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji lub łamania prawa.

WYŁĄCZAJ TELEFON W SZPITALU

Przestrzegaj wszelkich reguł. Wyłącz urządzenie będąc w pobliżu urządzeń medycznych. Nie używaj urządzenia w pobliżu ładunków wybuchowych. Trzymaj urządzenie z dala od dzieci, ponieważ mogą one pomylić je z zabawką i zrobić sobie krzywdę. Nie podejmuj samodzielnych prób modyfikacji urządzenia. Uwaga! Używaj tylko autoryzowanych części zamiennych, w przeciwnym razie może to prowadzić do uszkodzenia urządzenia i utraty gwarancji producenta oraz może to być niebezpieczne.

WYŁĄCZ URZĄDZENIE PODCZAS TANKOWANIA PALIWA

Nie używaj urządzenia na stacjach benzynowych. Nie używaj go w pobliżu paliwa lub chemikaliów.

KARTY SIM ORAZ MICROSD SĄ PRZENOŚNE

Zwróć uwagę jak małe są to elementy i uważaj, aby nie zostały połknięte przez dziecko.

Uwaga: Karta microSD może być używana jako dysk pamięci, potrzebny jest przewód USB.

AKUMULATOR

Nie niszczyć ani nie uszkadzać akumulatora, może to być niebezpieczne i może wywołać pożar. Nie wrzucać akumulatora do ognia. Po zużyciu akumulatora umieścić go w specjalnym pojemniku na odpady.

Nie otwieraj akumulatora.

Jeśli akumulator lub ładowarka jest uszkodzona lub stara, zaprzestań jej używania.

UŻYWAJ SPRZĘTÓW WYSOKIEJ JAKOŚCI

Używaj tylko autoryzowanych akcesoriów

BEZPIECZEŃSTWO NA DRODZE PRZEDE WSZYSTKIM

Przykładaj najwyższą uwagę podczas prowadzenia pojazdów; Przed użyciem telefonu podczas jazdy zjedź na pobocze.

INTERFERENCJE

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, co może wpływać na ich wydajność.

WYŁĄCZ TELEFON W SAMOLOCIE

Urządzenia bezprzewodowe mogą wpływać na działanie aparatury umieszczonej w samolotach. Używanie telefonu komórkowego w samolocie jest nie tylko niebezpieczne ale i również nielegalne.

Uwaga: Nie bierzemy odpowiedzialności za sytuacje w których telefon jest używany w sposób inny jak przedstawiony w niniejszej instrukcji obsługi. Nasza firma rezerwuje sobie prawo do dokonywania zmian treści instrukcji obsługi bez podawania tego do wiadomości publicznej. Zmiany te będą publikowane na stronie internetowej producenta, w dziale produktu, którego dotyczą.

Treść tej instrukcji obsługi może być inna niż treść instrukcji umieszczonej razem z produktem. Pod uwagę należy brać tylko najnowszą wersję instrukcji.

Ze względu na materiał użyty do produkcji obudowy, produkt powinien być podłączany tylko i wyłącznie do interfejsu USB 2.0 lub nowszego. Połączenie z tak zwanym zasilaczem USB jest zabronione. Adapter powinien zostać zainstalowany w pobliżu urządzenia i powinien być łatwo dostępny. Nie używaj telefonu komórkowego w środowisku o zbyt niskiej lub zbyt wysokiej temperaturze oraz nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie silnego światła słonecznego lub środowiska o zbyt wysokiej wilgotności.

Maksymalna temperatura robocza urządzenia wynosi 40°C.

UWAGA: ISTNIEJE RYZYKO WYBUCHU AKUMULATORA W PRZYPADKU ZAMIANY GO NA NIEPRAWIDŁOWY TYP. WYRZUCAJ ZUŻYTE AKUMULATORY ZGODNIE Z ICH INSTRUKCJĄ.

To urządzenie zostało przetestowane i spełnia obowiązujące wartości graniczne dla ekspozycji częstotliwości radiowych. Wartości SAR odnoszą się do szybkości, z jaką ciało ludzkie absorbuje energię częstotliwości radiowych. Wartości graniczne SAR wynoszą 1,6 Wat na kilogram (w przeliczeniu na objętość 1 grama tkanki) dla krajów spełniających kryteria amerykańskich standardów FCC oraz 2.0 W/kg dla krajów Unii Europejskiej. Testy SAR są przeprowadzane przy użyciu standardowych stanowisk operacyjnych, przy czym urządzenie transmituje na najwyższym certyfikowanym poziomie mocy we wszystkich testowanych pasmach częstotliwości. Aby zmniejszyć ekspozycję na energię fal radiowych, użyj zestawu głośnomówiącego lub innej podobnej opcji, aby trzymać urządzenie z dala od głowy i ciała. Urządzenie należy nosić w odległości co najmniej 5 mm od ciała, aby poziomy ekspozycji pozostały na poziomie równym lub niższym niż maksymalny. Wybieraj uchwyty na pasek, kabury lub inne podobne akcesoria do noszenia, które nie zawierają metalowych elementów. Akcesoria z metalowymi częściami mogą zmieniać poziomy emisji fal radiowych urządzenia, w tym zgodność z wytycznymi dotyczącymi narażenia na działanie

promieniowania radiowego, w sposób, który nie został przetestowany lub certyfikowany, i należy unikać takich akcesoriów.

Nadmierne ciśnienie akustyczne w słuchawkach może powodować utratę słuchu.

Dla Twojego bezpieczeństwa, zalecane jest aby podczas ładowania urządzenia, trzymać je z dala od siebie oraz na niepalnym podłożu. Zalecamy, aby w nocy trzymać telefon w odległości przynajmniej jednego metra od siebie

SAMOUCZEK

Wskazówki dotyczące montażu akumulatora

Przed montażem lub wymianą akumulatora upewnij się, że telefon jest wyłączony.

Wskazówki dotyczące montażu lub zmiany karty SIM

Przed wymianą karty SIM upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, następnie wyjmij akumulator.

Włóż kartę SIM złotymi stykami do dołu urządzenia i zgodnie z rysunkiem na obudowie urządzenia. **Ładowanie akumulatora**

Przed ładowaniem akumulatora upewnij się, że akumulator jest poprawnie zamontowany w telefonie.

Podłącz wtyk ładowarki do złącza telefonu, następnie podłącz ładowarkę do gniazdka sieciowego.

Gdy telefon jest wyłączony podczas ładowania, wskaźnik ładowania wyświetlany jest na ekranie. Jeśli telefon jest włączony, może być on używany podczas procesu ładowania. Po pełnym naładowaniu akumulatora wskaźnik naładowania na ekranie będzie wypełniony i przestanie mrugać. Przed pierwszym użyciem zestawu słuchawkowego najpierw całkowicie rozładuj i naładuj akumulator. Powtórz trzykrotnie ten proces, aby uzyskać pełną wydajność pracy akumulatora.

Długi okres nieużywania urządzenia może skutkować niskim ciśnieniem akumulatora, dlatego na początku ładowania ekran może być czarny. Może upłynąć chwila zanim pojawi się wskaźnik ładowania.

Uwaga: Nie wyjmuj ani nie ruszaj akumulatora podczas ładowania, w przeciwnym razie może to spowodować poważne uszkodzenie urządzenia.

POŁĄCZENIA

Opis przycisków

Blokada klawiatury: Naciśnij przycisk Wł /Wył

Przycisk # : - Na aktywnym ekranie, przytrzymaj "#", aby przełączyć do trybu cichego.

Opis menu głównego

Po naciśnięciu przycisku Menu /OK nastąpi włączenie menu głównego. Naciśnij strzałkę w górę, w dół, w lewo lub w prawo, aby wybierać różne funkcje.

Kliknięcie środkowego przycisku spowoduje wyświetlenie prezentacji Facebook i WhatsApp.

Wykonywanie połączeń

Wykonywanie połączenia wpisując numer: Na aktywnym ekranie, wprowadź numer telefonu. Jeśli chcesz zmienić numer naciskaj przyciski nawigacji, aby przesuwać kursor i naciśnij Usuń.

Naciśnij przycisk wybierania, aby zadzwonić na numer.

Wykonywanie połączenia za pomocą książki telefonicznej:

Możesz wejść w listę kontaktów z menu funkcyjnego, wybierz lub wprowadź wymaganą literę (fonetycznie), aby wyszukać. Wybierz numer; naciśnij przycisk wybierania, aby zadzwonić.

Dzwoń na ostatnio wybierane numery, odebrane lub nieodebrane połączenia:

W trybie bezczynności, naciśnij przycisk połączenia, aby wyświetlić historię połączeń

Wybierz numer i naciśnij przycisk połączenia, aby zadzwonić.

Wykonywanie połączeń z menu:

W trybie bezczynności, wejdź w menu, wybierz historię połączeń;

Wybierz numer z nieodebranych połączeń, odebranych lub wybieranych.

Wybierz wymagany numer i naciśnij przycisk wybierania, aby wykonać połączenie.

Odbieranie połączenia przychodzącego

Naciśnij przycisk połączenia, aby odebrać przychodzące połączenie.

Opcje wybierania

Oferuje wiele funkcji wybierania (niektóre z nich wymagają subskrypcji u operatora sieci komórkowej). Podczas połączenia, naciśnij->Opcje i wybierz pomiędzy następującymi funkcjami:

Wstrzymaj: Aby wstrzymać połączenie.

Zakończ połączenie: Aby zakończyć bieżące połączenie.

Nowe połączenie: Aby wykonać nowe połączenie.

Kontakty: Tak samo jak książka telefoniczna w menu funkcji.

Historia połączeń: Tak samo jak historia połączeń w menu funkcji.

Wiadomość: Aby przeglądać menu wiadomości.

Rejestrator dźwięku: Aby nagrać dźwięk.

Wycisz: Wyłącz mikrofon.

Głośność: Dostosuj poziom głośności.

METODA WPROWADZANIA

Twój telefon oferuje następujące metody wprowadzania: abc, es, ro.

Definicja klawiatury - Definicja klawiatury jest następująca:

Lewy przycisk: Wybór wiadomości, wprowadzanie szablonu wiadomości, wprowadzanie kontaktu, dodawania tematu, dodawanie kontaktu, ustawienia czatu.

Prawy przycisk: Cofnij, anuluj, usuń.

Klawisze nawigacji: Poruszanie kursorem lub wybór słowa.

LISTA FUNKCJI

Osoby (książka telefoniczna)

Możesz zapisać kontakty w telefonie lub na karcie SIM; Ma to wpływ na ilość pamięci na karcie SIM. Po wybraniu kontaktu, możesz wykonywać następujące operacje:

Podgląd: Aby wyświetlić kontakt.

Wyślij SMS: Aby wysłać wiadomość tekstową na dany numer.

Podgląd szczegółów kontaktu

Zadzwoń

Wyszukaj

Dodaj

Usuń

Wyświetlanie agendy

Importuj /eksportuj kontakty

Historia połączeń

W tym menu, możesz sprawdzić wszystkie połączenia, wybierane numery, otrzymane numery lub nieodebrane połączenia. Możesz na nich wykonywać następujące operacje:

Historia połączeń

Nowy kontakt

Agenda

Szybkie wybieranie

Wysyłanie wiadomości

Dodawanie do kontaktów

Menedżer plików

Dostępne są tam następujące operacje:

- Otwórz: Wyświetl pliki i katalogi na telefonie.
- Utwórz folder
- Pokaż ukryte pliki
- Kolejność

Aparat

Wbudowany aparat pozwala na robienie zdjęć i dostosowywanie ustawień kamery. Menu opcji zawiera następujące funkcje:

Zdjęcia

Ustawienia kamery

Ustawienia obrazu

Zapisz

Multimedia

Podgląd

Usuń

Prezentacja

Przełącz w prawo /lewo

Ustaw obraz jako: zdjęcie kontaktu, tapeta, zdjęcie profilowe

Szczegóły

Muzyka

Ten telefon posiada wbudowany odtwarzacz audio, który może odtwarzać dowolną muzykę. Posiada następujące funkcje.

1. Odtwarzaj: losowo, po kolei.
2. Efekty dźwięku

Odtwarzacz filmów

Odtwarzacz filmów może odtwarzać wszystkie pliki wideo zapisane na Twoim telefonie

Rejestrator dźwięku

Włącza nagrywanie dźwięku. Wejdź w aplikację, następnie będziesz mógł sterować procesem nagrywania.

Radio FM

- Lista kanałów: Wyświetla listę wszystkich dostępnych kanałów. Możesz wejść w listę, edytować ją oraz wyszukiwać kanały.
- Ręczne wyszukiwanie: Ręcznie wyszukaj i utwórz listę kanałów.
- Automatyczne wyszukiwanie: Automatycznie wyszukaj i utwórz listę kanałów.
- Ustawienia

Wiadomości

Twój telefon obsługuje wiele usług wiadomości. Możesz tworzyć, wysyłać, odbierać, edytować i organizować wiadomości tekstowe. Dostępne opcje: Wybierz wiadomość, wstaw szablon wiadomości, wstaw kontakt, dodaj temat, dodaj kontakty, ustawienia czatu.

Internet (przeglądarka)

Następujące opcje są dostępne:

- Wpisz adres.
- Strona domowa

- Zakładki:
- Narzędzia: przejdź, ustawienia, historia, pomoc.

Bluetooth

W menu Bluetooth dostępne są następujące opcje:

- Zasilanie: Wł /Wył
- Widoczność: Wł /Wył
- Moje urządzenie: zarządzaj powiązаныmi urządzeniami
- Edytuj nazwę
- Powiadomienia o otrzymanych plikach

Kalendarz

Dostępne opcje: Nowe wydarzenie, wyszukaj, wyczyść ustawienia wydarzenia.

Zegar /Alarm

Możesz ustawić alarm na określoną godzinę i dzień. Dostępne jest pięć domyślnych alarmów.

Dostępna jest opcja programowania alarmu na konkretny dzień tygodnia.

Aby ustawić alarm:

- ✓ Naciśnij edytuj, aby wejść w menu ustawień alarmu.

✓ Wybierz opcję edytowania

- Alarm – Wł /wył, dźwięk alarmu, powtarzanie, wibracja
- Czas – wybierz strefę czasową
- Timer
- Stoper
- Ustawienia

Ustawienia

Dostępne są tam liczne opcje telefonu.

Sieci bezprzewodowe i komórkowe

- Zarządzanie SIM
- Wi-Fi
- Bluetooth
- Użycie danych
- Więcej: Aktualizacja systemu, tryb lotu, domyślna aplikacja SMS, tethering i przenośny hotspot, VPN, sieci komórkowe.

Urządzenie

- Profile audio

- Wyświetlacz: Tapeta, jasność, czas bezczynności, rozmiar czcionki, powiadomienia klawiaturą.
- Pamięć
- Bateria

Osobiste

- Lokalizacja
- Zabezpieczenia
- Blokada ekranu: Brak, przesuwanie, PIN, hasło
- Włącz blokadę karty SIM: Zmień kod PIN SIM1 / SIM2

Aby użyć funkcji SOS, wykonaj następujące kroki:

- Ustaw kontakty alarmowe z którymi będziesz się kontaktować w razie wypadku.
- Aktywuj /dezaktywuj lokalizację – zalecamy aktywację tej funkcji. Włączenie jest pozwoli w razie wypadku na wysyłanie współrzędnych Twojej lokalizacji za pomocą SMS.
- Aktywuj /dezaktywuj powiadomienia dźwiękowe przy włączeniu funkcji SOS – o włączeniu funkcji zostaniesz poinformowany za pomocą dźwięku.
- Edytuj wiadomość alarmową

W razie wypadku, naciśnij i przytrzymaj dłużej jak 3 sekundy przycisk SOS. Zostanie uruchomiona następująca procedura alarmowa:

- ✓ Telefon zadzwoni do ustawionych kontaktów alarmowych; telefon będzie dzwonić dopóki ktoś z kontaktów nie odbierze połączenia.
- ✓ Automatycznie zostanie wysłana ustawiona wcześniej wiadomość SMS do wszystkich kontaktów alarmowych.

Wskazówki:

- Jeśli przypadkowo naciśniesz przycisk SOS, kliknij przycisk wyświetlony w komunikacie, aby anulować procedurę alarmową. Uwaga, powiadomienie będzie wyświetlone tylko przez kilka sekund, następnie zostanie wyzwolona procedura alarmowa.
- Proces wybierania numerów i wysyłania wiadomości może generować koszty w zależności od Twojego operatora sieci komórkowej.
- Ta funkcja nie pozwala na domyślne dzwonienie na numer alarmowy 112.
- Język i wprowadzanie
- Kopia zapasowa i resetowanie
- Konta: Dodaj konto
- System
- Data i czas

- Planowane wł /wył
- Drukuj

OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I WYDAJNOŚCI UŻYTKOWANIA.

Uważnie przeczytaj te informacje przed użyciem telefonu. Dla bezpiecznej i wydajnej pracy telefonu, przestrzegaj wytycznych:

Potencjalnie wybuchowe środowisko: Wyłącz telefon, gdy znajdujesz się w obszarze potencjalnie zagrożonym wybuchem, np. na stacjach benzynowych, poniżej pokładu na łodziach, w magazynach składowania paliwa lub chemikaliów oraz w pobliżu niezabezpieczonych instalacji elektrycznych. **Wpływ na urządzenia medyczne i osobiste:** Większość urządzeń elektronicznych jest ekranowana przed sygnałami o częstotliwościach radiowych, lecz niektóre urządzenia mogą nie być odporne na sygnały bezprzewodowe wysyłane przez Twój telefon.

Bezpieczeństwo słuchu: Ten telefon jest zdolny emitować głośne dźwięki, które mogą uszkodzić Twój słuch. Podczas używania funkcji zestawu głośnomówiącego zalecane jest utrzymywanie bezpiecznej odległości telefonu od Twojego ucha.

Inne urządzenia multimedialne, szpitale: Jeśli używasz osobistych urządzeń medycznych, skontaktuj się z producentem Twojego urządzenia w celu ustalenia czy urządzenie jest odpowiednio zabezpieczone przed wpływem zewnętrznych źródeł sygnałów bezprzewodowych. Wyłącz telefon w placówkach medycznych jeśli jest to wymagane. Szpitale i placówki medyczne mogą używać aparatury wrażliwej na zewnętrzne sygnały o częstotliwościach radiowych.

Użytkowanie produktu: Tylko Ty jesteś odpowiedzialny za to, jak używasz swojego telefonu oraz Ty ponosisz tego konsekwencje.

Musisz zawsze wyłączać swój telefon w miejscach, gdzie jego używanie jest zabronione.

Zawsze traktuj swój telefon i jego akcesoria z należytą ostrożnością i przechowuj je w czystym, pozbawionym pyłów miejscu. Nie narażaj telefonu lub jego akcesoriów na bezpośredni kontakt z ogniem lub produktów tytoniowych.

Nie narażaj telefonu lub jego akcesoriów na działanie cieczy lub wilgoci. Nie rzucaj, nie upuszczaj oraz nie próbuj wyginać telefonu lub jego akcesoriów.

Do czyszczenia urządzenia lub akcesoriów nie używaj żrących chemikaliów, środków do czyszczenia lub aerozoli.

Nie podejmuj prób demontowania urządzenia lub jego akcesoriów; jest to dozwolone tylko przez autoryzowany serwis.

Nie narażaj telefonu lub jego akcesoriów na działanie skrajnych temperatur, minimalnie 0°C i maksymalnie 45°C.

Akumulator: Twój telefon zawiera wewnętrzny akumulator litowo-jonowy lub litowo-polimerowy. Zwróć uwagę, że używanie niektórych aplikacji powoduje wzmożone zużycie akumulatora i może wymagać jego częstego ładowania. Wszelka utylizacja telefonu lub akumulatora musi zostać przeprowadzona zgodnie z lokalnym prawem.

Wadliwe i uszkodzone urządzenia: Nie podejmuj prób demontażu telefonu lub akcesoriów. Może to być przeprowadzone tylko przez autoryzowany serwis. Po więcej informacji odwiedź stronę producenta www.allview.pl. Nie zakrywaj anteny ręką lub innymi przedmiotami, ponieważ może to skutkować utratą łączności lub szybkim rozładowaniem akumulatora.

Wszystkie aplikacje dostarczone przez firmy trzecie i zainstalowane na urządzeniu mogą być modyfikowane i /lub zatrzymane w dowolnym momencie. Firma Allview Electronics Sp. z o.o. nie jest odpowiedzialna za modyfikacje usług i treść tych aplikacji. Wszelkie pytania i prośby dotyczące firm trzecich powinny być do nich adresowane.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Nr 1532

Firma SC Visual Fan SRL z siedzibą w Braszowie, przy ulicy Brazilor 61, kod pocztowy 500313, Rumunia, zarejestrowana w Rejestrze Handlowym pod nr Brasov. J08 / 818/2002, CUI RO14724950, jako importer, gwarantuje i deklaruje na własną odpowiedzialność, zgodnie z art. 4 HG nr.1.022 / 2002 w odniesieniu do produktów i usług mogących stanowić niebezpieczeństwo dla życia i zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony pracy, że produkt **H4 Join** nie naraża na niebezpieczeństwo życia, nie jest zagrożeniem dla bezpieczeństwa pracy, nie ma niekorzystnego wpływu na środowisko naturalne i jest zgodny z:

- Dyrektywą UE 2011/65/UE, zmodyfikowaną przez 2014/8/UE dotyczącą ograniczeń stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych I elektronicznych.
- Dyrektywą dotyczącą badania sprzętów radiowych i telekomunikacyjnych RED 2014/53/CEE (HG 487/2016)
- Dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE
- Dyrektywą dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej 89/336/CEE, zmodyfikowaną przez Dyrektywy 92/31/CEE i 93/68/CEE (HG982/2007); RoHS: EN50581:2012; 2014/30/EU(HG 487/2016)

- Wymogami bezpieczeństwa dyrektywy europejskiej 2001/95/EC oraz z normami EN 60065:2002/A12:2011 i EN 60950-1:2006/ A1:2010 /A11:2009/A12:2011, dotyczącymi granicznego poziomu decybeli dla urządzeń komercyjnych.

Produkt został oceniony zgodnie z następującymi normami:

Zdrowie: 2014/35/EU; EN 50360:2001+A1:2012, EN 50361; EN 62209-1 : 2006

Bezpieczeństwo: 2014/35/EU; EN 60950- 1 : 2001 +A11:2004; EMC EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005)

EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005); EN 301 489- 17 V1.2.1 (08-2002)

Częstotliwości radiowe: 2014/35/EU; EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Badania oceny zgodności zostały wykonane zgodnie z dyrektywą 2014/53/CEE, dokumentacja jest przechowywana w siedzibie firmy S.C. Visual Fan S.R.L., Braszów, ul. Brazilor 61, 500313, Rumunia. Dokumenty są dostępne do wglądu na żądanie.

Produkt posiada znak CE. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.allviewmobile.com.

SAR:0.725 W/kg

Brasov

15.01.2018



Dyrektor
Gheorghe Cotuna



Руководство пользователя

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНО! Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции и следуйте им неявно в случае опасных ситуаций.

Безопасность вождения: рекомендуется не пользоваться мобильным телефоном во время вождения. Если вам нужно использовать его, всегда используйте систему «Hands-free» во время вождения.

Закройте свой мобильный телефон, когда вы находитесь в самолете

Помехи, вызванные мобильными телефонами, влияют на безопасность авиации, и поэтому незаконно использовать его на самолете. Пожалуйста, убедитесь, что ваш мобильный телефон выключен, когда вы находитесь в самолете.

Закройте свой мобильный телефон в зоне взрыва.

В больнице: при использовании телефона в больнице вы должны соблюдать соответствующие правила, указанные больницей. Любые помехи от беспроводного оборудования могут повлиять на производительность вашего телефона.

Утвержденные услуги: только одобренный сервис может восстанавливать мобильные телефоны. Если вы отсоедините телефон и попытаетесь его самостоятельно восстановить, вы потеряете гарантию на продукт.

Аксессуары и аккумуляторы: могут использоваться только аксессуары и батареи, одобренные изготовителем

Экстренные вызовы: убедитесь, что телефон включен и включен, если вы хотите сделать экстренный вызов до 112, нажмите клавишу вызова и подтвердите местоположение, объясните, что произошло, и не повесьте трубку.

Заряд батареи и аккумулятора: рекомендуется полностью заряжать аккумулятор перед первым использованием устройства. Не подвергайте аккумулятор воздействию температур выше + 40 ° C. Не выбрасывайте аккумулятор при пожаре или несчастном случае. Верните неисправные батареи вашему поставщику или специальным центрам для сбора неисправных батарей. Предупреждение. Мы не несем ответственности за ситуации, когда телефон используется иным способом, чем в руководстве. Наша компания оставляет за собой право вносить изменения в содержание настоящего руководства, не раскрывая его. Эти изменения будут отображаться на веб-сайте компании по продукту, где сделаны

изменения. Содержание этого руководства может отличаться от содержания продукта. В этом случае будет рассмотрен последний.

Из-за используемого материала продукт должен быть подключен только к версии USB 2.0 или выше. Запрещается использование любого другого типа USB.

Не используйте мобильный телефон в слишком высокой или слишком низкой температуре. Никогда не подвергайте мобильный телефон воздействию прямых солнечных лучей или высокой влажности. Максимальная рабочая температура окружающей среды составляет 40 °C.

ОСТОРОЖНО РИСК ВЗРЫВА, ЕСЛИ БАТАРЕЯ ЗАМЕНЯЕТСЯ НЕПРАВИЛЬНЫМ ТИПОМ. ЛИКВИДАЦИОННЫЕ БАТАРЕИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ!
Это устройство было протестировано и соответствует применимым ограничениям для RF (RF). Конкретная скорость поглощения (SAR) относится к скорости, с которой организм поглощает радиочастотную энергию. Пределы SAR в 1,6 Вт / кг (более одного тома, содержащей массу 1 г ткани) в тех странах, которые следуют за пределом США FCC 2,0 Вт / кг (диапазон 10 г ткани) , в странах, следующих за Советом Европейского союза. Тесты для

SAR выполняются с использованием стандартных рабочих положений, при этом устройство передает на самом высоком уровне мощности во всех тестируемых частотных диапазонах. Чтобы уменьшить воздействие радиочастотной энергии, используйте аксессуары для громкой связи или аналогичные устройства, чтобы держать устройство вдали от головы и тела. Выполните это устройство на расстоянии не менее 5 мм от тела, чтобы поддерживать уровень воздействия на уровне или ниже уровней, которые были протестированы. Выберите аксессуары, которые не содержат металлические детали, чтобы не поддерживать работу таким образом. Металлические корпуса могут изменять производительность вашего устройства, включая соответствие требованиям с рекомендациями по воздействию на радиочастоту, которые не были протестированы или сертифицированы, и следует избегать использования таких аксессуаров. Для вашей безопасности рекомендуется не держать устройство рядом с телом во время загрузки и размещать его на невоспламеняющейся подложке. Мы рекомендуем, чтобы ночью вы положили телефон на расстояние не менее 1 метра от вас "

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Установка аккумулятора Примечание - Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что вы уже выключили телефон.

Установка или замена SIM-карт

1. Перед заменой SIM-карты обязательно выключите телефон и извлеките аккумулятор.
2. Вставьте SIM-карту на поверхность контактов золотого цвета.

Зарядите аккумулятор

1. Перед зарядкой аккумулятора убедитесь, что аккумулятор правильно вставлен в телефон.
2. Подключите разъем зарядного устройства к разъему телефона, затем подключите зарядное устройство к розетке 220 В.
3. Если во время зарядки телефон выключен, на экране отображается индикатор зарядки. Если ваш телефон включен, его можно использовать во время зарядки. Когда аккумулятор полностью заряжен, индикатор зарядки заполнен. При первом использовании телефона загрузите его, а затем полностью зарядите аккумулятор. Повторите этот процесс три раза, чтобы добиться максимальной производительности батареи.

4. Если телефон не был использован в течение длительного времени и батарея полностью разряжена, экран может оставаться заблокированным в первые минуты зарядки.

ВЫЗОВ

ключи

Блокировка / разблокировка клавиатуры: нажмите кнопку включения / выключения.

Ключ №: - В режиме активного экрана нажмите и удерживайте клавишу «#», чтобы переключиться в бесшумный режим.

Главное меню

Когда вы нажмете клавишу Menu / ОК, вы получите доступ к главному меню телефона. Нажмите клавиши навигации, чтобы выбрать различные приложения.

ВЫЗОВ

Выполнение вызова: в активном режиме экрана введите номер телефона. Если вы хотите изменить номер, нажмите навигационные клавиши, чтобы переместить курсор и нажмите «Удалить».

1. Нажмите клавишу вызова, чтобы начать вызов.

Вызов номера в Повестке дня:

Вы можете получить доступ к списку контактов в главном меню, введите первую букву нужного контакта. Выберите номер и нажмите клавишу вызова.

Наберите из списка входящих, входящих или исходящих вызовов:

1. В режиме активного экрана нажмите клавишу вызова, чтобы отобразить список вызовов.
2. Выберите номер и нажмите клавишу вызова.

Наберите с помощью клавиши меню:

1. В режиме активного экрана перейдите в меню приложений и откройте список вызовов.
2. Выберите количество исходящих, пропущенных или принятых вызовов.
3. Нажмите клавишу вызова, чтобы начать вызов.

Переадресация вызова

Нажмите клавишу вызова, чтобы ответить на вызов.

Опции вызова

Некоторые параметры разрешены или ограничены мобильным оператором. Во время разговора нажмите Вар-нты и выберите один из доступных вариантов:

Ожидание вызова: пауза вызова.

Одиночный вызов: конечный вызов.

Новый вызов: новое инициирование вызова.

Повестка дня: просмотрите список контактов.

История вызовов: отображает список вызовов.

Сообщения: чтение, редактирование и отправка сообщений

Запись звука: запись звука.

Нет звука: отключите микрофон.

Громкость: регулировка громкости в гарнитуре.

СПОСОБ ВВЕДЕНИЯ ТЕКСТА

Доступны следующие методы ввода: abc, es, go. Определение ключей:

Левая клавиша: выберите сообщение, быстро вставьте текст, вставьте контакт, добавьте тему, добавьте человека в контакты, настройки чата.

Правая клавиша: Назад, Отмена, Удалить.

Клавиши навигации: переместите курсор или выберите слово / вариант.

При длительном нажатии кнопки меню в приложениях Facebook и WhatsApp появится учебное пособие

СПИСОК ФУНКЦИЙ

повестка дня

Вы можете сохранять контакты на своей SIM-карте или телефоне в зависимости от доступной памяти. Вы можете сделать следующее:

Вид: контактные данные

Отправить сообщение.

Вызов.

поиск

добавлять

ясно

Повестка дня для показа

Импорт / экспорт контактов

Аудиторы

Настройки повестки дня.

Распределять контакты

Журнал вызовов

Здесь вы можете просмотреть полный список входящих, исходящих или пропущенных вызовов.

Доступные опции:

История звонков

Новый человек в повестке дня

повестка дня

Быстрый набор

Отправить сообщение

Добавить к людям в повестке дня

Доступные параметры файла:

Открыть: просмотр папок с телефона

Создать папку

Показать скрытые файлы

заказ

камера

Приложение позволит вам делать фотографии и видеозаписи.

Доступные опции:

Переключитесь на приложение для записи видео.

Фотографии.

Настройки камеры.

Настройки изображения.

Сохранить.

Галерея - Доступные опции:

Просмотр.

Распределение \ Удалить

презентация

Поверните влево / вправо

Установите фото как: фото человек в календаре, обои, изображение профиля WhatsApp
детали

Аудиоплеер

В телефоне есть аудиоплеер для воспроизведения музыкальных файлов. Доступные опции.

1. Воспроизведение: случайное, последовательное.
2. Звуковые эффекты

видео

В телефоне есть встроенный видеоплеер для воспроизведения видео

Аудиозапись

Позволяет записывать аудио. Перейдите в приложение записи, а затем выполните управление процессом записи в соответствии со стандартными символами записи воспроизведения / остановки.

FM-радио

1. Список каналов: отображение списка каналов. Вы можете искать, редактировать и отображать каналы, которые вы ищете.

2. Ручной поиск
3. Автоматический поиск
4. Настройки

обмен сообщениями

Вы можете создавать, отправлять, получать и организовывать текстовые сообщения. Доступные опции: выберите сообщение, быстро вставьте текст, вставьте контакт, добавьте тему, добавьте человека в календарь, настройки чата

браузер

Доступные опции:

1. Введите адрес
2. Домашняя страница
3. Закладки
4. Инструменты: история, конфигурации, помощь.

Bluetooth

1. Пуск / Стоп

2. Видимость: вкл. / Выкл.
3. Мое устройство: управление связанными устройствами
4. Измените имя устройства.
5. Отображение полученных файлов

календарь

Доступные параметры: новое событие, обновление, поиск, очистка событий, настройки

Часы / будильник

1. Выберите один из predetermined аварийных сигналов
2. С помощью клавиш навигации выберите параметры
 - Будильник - Вкл. / Выкл., Тревожный сигнал, Повтор дней, Вибрация
 - Время - выбор часового пояса
 - Таймер
 - Секундомер
 - Настройки

настройки

Из настроек вы можете изменять различные конфигурации вашего устройства.

Беспроводные сети и сети

- Управление SIM-картой
- Wi-Fi
- Bluetooth
- Использование данных
- Дополнительно: обновления системы, режим самолета, приложение SMS по умолчанию, переносимый модем и точка доступа, VPN, мобильные сети

устройство

- Аудио профили
- Дисплей: фоновое изображение, яркость, время бездействия, размер шрифта, уведомление клавиатуры
- Хранение
- Батарея

персонал

- Расположение
- Безопасность:
- Блокировка экрана: нет, слайд, PIN-код, пароль
- Включение блокировки SIM-карты: изменение PIN-кода SIM1 / SIM2
- Настройки SOS: выполните следующие действия, чтобы настроить:
 1. Настройте аварийные контакты в том порядке, в котором вы хотите позвонить в случае чрезвычайной ситуации.
 2. Активировать / деактивировать местоположение - мы рекомендуем вам активировать местоположение, чтобы вы могли передавать свои координаты с помощью SMS в случае возникновения чрезвычайной ситуации.
 3. Активируйте / деактивируйте звуковое уведомление при включении функции SOS - при запуске функции вы получите короткий звуковой сигнал.
 4. Отредактируйте аварийное сообщение, которое вы хотите переслать.

В случае опасности удерживайте кнопку SOS нажатой более 5 секунд, и аварийная операция будет автоматически запускаться следующим образом:

- вызов ваших контактов в установленном вами порядке; когда один из контактов отвечает, процесс набора номера заканчивается
- автоматическая отправка сообщения SOS ко всем ранее установленным аварийным контактам;

Примечания:

- Если вы случайно нажмете на кнопку SOS, нажмите кнопку, указанную в уведомлении, чтобы отменить аварийную операцию. Внимание, уведомление будет отображаться в течение нескольких секунд, затем будет активирована аварийная операция.
- Процесс набора и отправки сообщений может повлечь за собой расходы по согласованию с вашим оператором мобильной связи (подписка или предоплата).
- Эта функция не обеспечивает набор номера экстренной службы по умолчанию 112.
- Язык и ввод текста
- Резервное копирование и восстановление

Учетные записи: добавление учетной записи
система

- Дата и время
- Планирование вкл. / Выкл.
- Печать

ВСТУПИТЬ В РАССМОТРЕНИЕ

Операционные оповещения

ВАЖНО! Перед использованием телефона прочитайте эту информацию:

Возможность взрыва в определенных областях: выключите мобильный телефон в потенциально легковоспламеняющихся зонах, таких как заправочные станции, судовые палубы, легковоспламеняющиеся вещества, взрывные устройства.

Вмешательство в медицинские устройства и электронные устройства: большинство, но не все, электронные устройства экранируются от радиосигналов.

Звуковая безопасность. Этот телефон может воспроизводить мощные звуки, которые могут повлиять на ваш слух. При использовании телефона в режиме динамика рекомендуется поместить устройство на разумное расстояние от уха.

Другие медицинские устройства: Если вы используете личное медицинское устройство, обратитесь к производителю за информацией о защите устройства. Выключите телефон в больницах или медицинских учреждениях.

Инструкции по обращению и использованию: вы несете ответственность за то, как вы используете свой телефон. Вы должны остановить телефон в местах, где эти устройства запрещены.

Закройте боковую крышку, чтобы защитить устройство от контакта с жидкостями и пылью. Не прикасайтесь к телефону или его принадлежностям.

Не роняйте, не бросайте и не сгибайте телефон или его аксессуары.

Не используйте растворители, аэрозоли или химикаты для чистки телефона.

Не пытайтесь разбирать телефон или его принадлежности; Только такие квалифицированные специалисты могут выполнять такие операции.

Батарея: телефон включает в себя внутреннюю литий-ионную или литиево-полимерную батарею. В некоторых приложениях требуется много энергии, что приведет к более быстрому разрядке батареи. Хранение телефона или аккумулятора должно проводиться в соответствии с законодательством о литий-ионном или литиево-полимерном аккумуляторе. Неисправные продукты: не разбирайте телефон или его аксессуары лично. Только квалифицированный персонал может выполнить ремонт. Если телефон был орошен, ударил или потрескался, не пытайтесь запустить его, пока не посетите авторизованный ремонтный центр.

Более подробную информацию о продукте можно найти на сайте www.allviewmobile.com. Не закрывайте антенну рукой или другими объектами, не обращая внимания на это указание, что приводит к проблемам с подключением и быстрой разрядке батареи. Приложения, которые сопровождают продукт и предоставляются третьими лицами, могут быть остановлены или прерваны в любое время. Южная Каролина Визуальный вентилятор S.R.L. прямо отказывается от какой-либо ответственности или ответственности за изменение, приостановку или приостановку услуг / контента, предоставляемых третьими лицами через это устройство. Вопросы или другие запросы, связанные с этим контентом или услугами, будут направлены непосредственно их владельцам

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

№ 1532

Мы S.C.Visual Fan S.R.L, со штаб-квартирой в Брашов, ул. Brazilor nr.61, CP 500313 Румыния, Рег. Com. Брашов под №. J08 / 818/2002, CUI RO14724950, в качестве импортера, мы гарантируем, гарантируем и заявляем на нашу собственную ответственность в соответствии с положениями ст. 4 HG №1.022 / 2002 о режиме продуктов и услуг, которые могут угрожать жизни и здоровью, безопасности и охране труда, что продукт **H4 Join** к бренду ALLVIEW, не подвергает опасности жизнь, здоровье, безопасность труда, не оказывает отрицательного воздействия на окружающей среды и соответствует:

- Директива №. 2011/65 / ЕС с поправками 2014/8 / ЕС по ограничениям на использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.
- RED Директива по радио и телекоммуникационному оборудованию 2014/53 / СЕЕ (HG 487/2016)
- Директива 2014/35 / ЕС о предоставлении пользователям оборудования низкого напряжения
- Директива по электромагнитной совместимости 89/336 / ЕЕС с поправками, внесенными Директивами 92/31 / ЕЕС и 93/68 / ЕЕС (HG 982/2007); RoHS: EN50581: 2012; 2014/30 / ЕС (HG 487/2016)

- Требования безопасности Европейской директивы 2001/95 / ЕС и стандартов EN 60065: 2002 / A12: 2011 и EN 60950-1: 2006 / A1: 2010 / A11: 2009 / A12: проданных устройств.

Продукт оценивали в соответствии со следующими стандартами:

- Здоровье: 2014/35 / ЕС, EN 50360: 2001 + A1: 2012, EN 50361; EN 62209-1: 2006

-Безопасность: 2014/35 / ЕС; EN 60950-1: 2001 + A11: 2004; EMC EN 301 489-01 V1.6.1 (09-2005)

EN 301 489-07 V1.3.1 (11-2005); EN 301 489-17 V1.2.1 (08-2002)

-Справочное радио: 2014/35 / ЕС; EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Процедура оценки соответствия проводилась в соответствии с Директивой 2014/53 / ЕЕС, документация хранилась в S.C. Visual Fan S.R.L., Brasov str. Brazilor nr.61, CP 500313, Румыния и будут предоставлены по запросу. Продукт имеет маркировку CE. Декларация соответствия доступна на сайте www.allviewmobile.com.

SAR:0.725 W/kg

Braşov

15.01.2018



Director
COTUNA GHEORGHE



**SPECIFICATIONS / SPECIFICAȚII / SPECIFIKACE /
 ESPECIFICACIONES / MŰSZAKI ADATOK / DANE TECHNICZNE /
 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

General / General / Obecné / General / általános / Ogólne / целом	Language / Limba / Jazyk / Idioma / Nyelv / Język / язык	EN, RO ,CZ, ES, HU, PL, RU.
	Network / Retea / GSM / Red / Hálózat / Sieć / сеть	2G:850/900/1800/1900MHz SIM1&SIM2 3G: UMTS 900/2100MHz SIM1 OR SIM2
	Dual SIM	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
	MiniSim	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да SIM1&SIM2
Specifications / Specificatii / Specifikace /	Dimensions / Dimensiuni / Rozměry / Dimensiones / Méretek / Wymiary / размеры	128,5x57x10,5mm

Especificaciones / leírások / specyfikacje / спецификации	Weight / Greutate / Váha / peso / súly / Waga / вес	98,8g
Display / Display Displej / Pantalla / kijelző / Wyświetlacz / дисплей	Resolution / Rezolutie / Rozlišení / Resolución / felbontás / Rozdzielczość / разрешение	2,8" 240x320px TFT LCD
Characteristics / Caratteristiche Specificace / características / jellemzők / Specyfikacje / черты	Processor / Procesor / Procesor / procesador / feldolgozó / processor / процессор	Cortex®-A7 1GHz Dual-core
	Graphic procesor	Mali 400
	GPS	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
	AGPS	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да

	Flash memory / Memorie flash / Flash memory / Memoria flash / Flashmemória / Pamięć Flash / флэш-память	512 MB
	RAM memory / Memorie RAM / RAM memory / Memoria RAM / Ram memória / Pamięć RAM / память Рам	256MB
	MicroSD	< 64 GB
	FM radio / Radio FM / FM Radio / FM Radio / Radio FM / FM rádió / FM-радио	Yes / Da / Anó / Sí / Igen / Tak / да
	HD Voice	Yes / Da / Anó / Sí / Igen / Tak / да
Sound / Sunet / Zvuk / Audio / hang / Dźwięk / звук	3.5mm jack / Jack 3.5 mm / Jack de 3,5 mm / 3.5 mm-es jack / Złącze mini-jack 3.5mm / домкрат 3,5 мм	Yes / Da / Anó / Sí / Igen / Tak / да
	Speaker / Difuzor / Reprodukator / altavoz / hangszóró / Głośnik / Орапор	Yes / Da / Anó / Sí / Igen / Tak / да

	Audio file render / Redare / Audio sobory renderování / hacer / render / Renderowanie /	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
	File render / Redare / Soubory renderování / hacer / render / Renderowanie / Удаление аудиофайлов	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
Camera / Camera / Fotoaparát / Cámara / kamera / Aparat / камера	Camera resolution // Rezolútie camera / Rozlišení / resolución de la cámara / kamera felbontása / Rozdzielczość aparatu / разрешение камеры	3,2 MP
Video	Render / Redare / Hacer / Render / Renderowanie / оказывать	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
Data / Date / Datos / Adat / Dane / Date / данные	3G	HSDPA 21,1Mbps / HSUPA 5.76Mbps
	EDGE	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да Class10

	GPRS	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да Class 12
	Bluetooth	Class 4.0 LE
	WLAN	WiFi 802.11 b/g/n
	USB	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да MicroUSB 2.0
Applications / Aplicatii / Aplikace / Aplicaciones / alkalmazások / Aplikacje / приложений	Internet render	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
	Social networking	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
	E-mail	Yes / Da / Ano / Sí / Igen / Tak / да
	Hotspot	Tethering / WiFi / USB
Battery / Acumulator / Baterie /Batería / akkumulátor /	Capacity / Capacitate / Capacita / capacidad / kapacitás / Pojemność / емкость аккумулятора	Li-Ion 1200mAh
	Charger type / Tip incarcator / Тип набијеčky / tipo de cargador / A töltő	DC 5V, 650mAh

Bateria / аккумулятор	típusa / Typ ładowarki / Тип зарядного устройства	
	Standby / Timp așteptare / Pohotovostní doba / Colocarse / készenlét / Czuwanie / ожидание	< 120 h
	Conversation / Timp convorbire / Doba hovoru / conversación / beszélgetés / Połączenia / время разговора	< 394 min
Box content / Continut pachet /Obsah balení / Contenido de la caja / A doboz tartalma / Zawartość zestawu / содержимое упаковки	Phone, user manual, warranty card RO+PL+ES, power adapter, earphones / Telefon, manual de utilizare, certificat de garantie RO+PL+ES, alimentator, casti / Telefon, manual, záruční list RO+PL+ES, nabíječka, sluchátka / Teléfono, manual de usuario, tarjeta de garantía RO+PL+ES, adaptador de corriente / Telefon, használati utasítás, garancia RO+PL+ES, hálózati adapter / Telefon, instrukcja obsługi, karta gwarancyjna RO+PL+ES, zasilacz / Телефон, руководство пользователя, гарантийный сертификат RO + PL+ES, фидер, гарнитура	

H4 Join	
SW version: H4_Join_SV7.0	
Supports Bands (MHz) :	Max Power:
GSM900 : Tx 880~915, Rx 925~960	32.5 ± 0.5 dBm
GSM1800 : Tx 1710~1785, Rx 1805~1880	29.5 ± 0.5dBm
WCDMA Band I : Tx 1920~1980, Rx 2110~2170	22.5± 0.5dBm
WCDMA Band VIII : Tx 880~915, Rx 925~960	22.5± 0.5dBm
Frequency (MHz) : 2412~2472,	Max Power: 12dBm+/-2dB
Frequency (MHz) : 2402~2480	Max Power: 4dBm+/-1dBm



AT	BA	BE	BG	CH	CY
CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	GR	HR	HU	IE
IS	IT	LT	LU	LV	ME
MK	MT	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	SK	TR	UK



Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. The device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.



Presiunea de sunet excesivă de la căști poate cauza pierderea auzului. Pentru a preveni posibilele probleme de auz, nu ascultați la niveluri ridicate de volum pe perioade îndelungate. Dispozitivul este restricționat doar pentru utilizarea în interiorul locuinței, atunci când funcționează în raza de frecvență dintre 5150 și 5350 MHz.



Прекомерното звуково налягане от слушалки може да доведе до загуба на слуха. За да предотвратите евентуално увреждане на слуха, не слушайте с високи нива на силата на звука за дълги периоди от време. Устройството е ограничено до употреба в закрити помещения само при работа в честотния диапазон от 5150 до 5350 MHz



Nadměrná hlasitost z reproduktoru a sluchátek může způsobit ztrátu sluchu. Abyste zabránili možnému poškození sluchu, neposlouchejte s vysokou hlasitostí po dlouhou dobu. Přístroj je omezen pouze na vnitřní použití, pokud pracuje v kmitočtovém rozsahu 5150 až 5350 MHz.



La presión sonora excesiva de los auriculares y auriculares puede causar pérdida de la audición. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos durante períodos prolongados. El dispositivo está restringido a uso en interiores sólo cuando se opera en el rango de frecuencias de 5150 a 5350 MHz.



A túlzott hangerő a fülhallgatókból vagy a hangszórókból szélsőséges esetben halláskárosodást okozhat. Ezt megelőzendő, ne hallgassa magas hangerőn a készüléket, huzamosabb ideig. A készülék beltéri használatra van korlátozva, ha az 5150-5350 MHz frekvencia sávban működik.



Aby uniknąć możliwych uszkodzeń słuchu, nie należy długo słuchać muzyki o dużej głośności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń tylko w zakresie częstotliwości od 5150 MHz do 5350 MHz.



Чрезмерное звуковое давление в наушниках может привести к потере слуха. Чтобы предотвратить возможные проблемы со слухом, не слушайте высокие уровни громкости в течение длительных периодов времени. Устройство работает только в помещении только при работе в диапазоне частот от 5150 до 5350 МГц.